



- EN ▶ **Solar shower**
- ES ▶ **Ducha solar**
- FR ▶ **Douche solaire**
- DE ▶ **Solardusche**
- IT ▶ **Doccia Solare**
- NL ▶ **Zonedouche**
- PT ▶ **Chuveiro sol**
- PL ▶ **Prysznic solarny**



19L

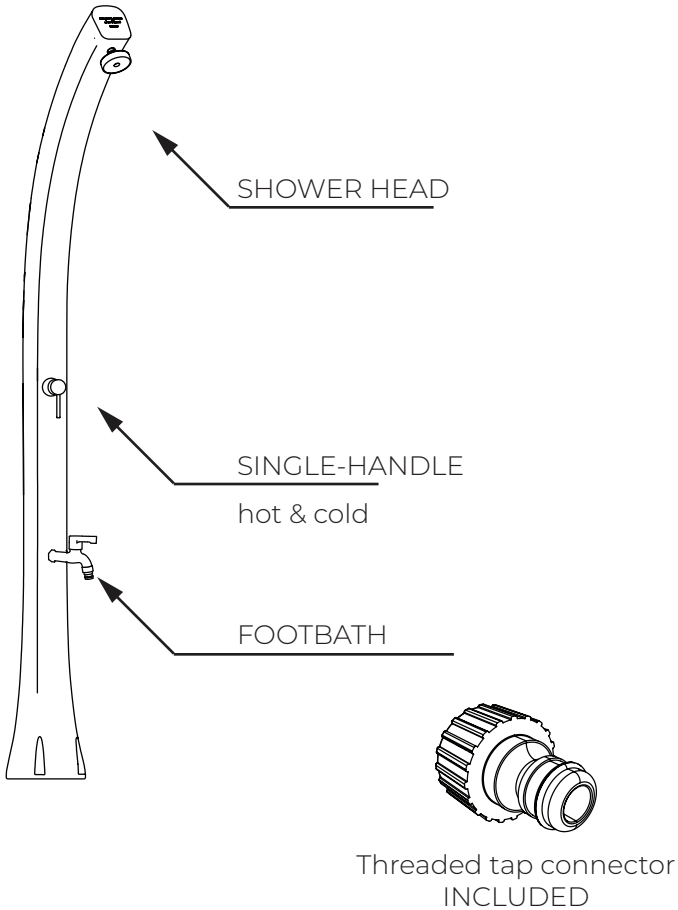
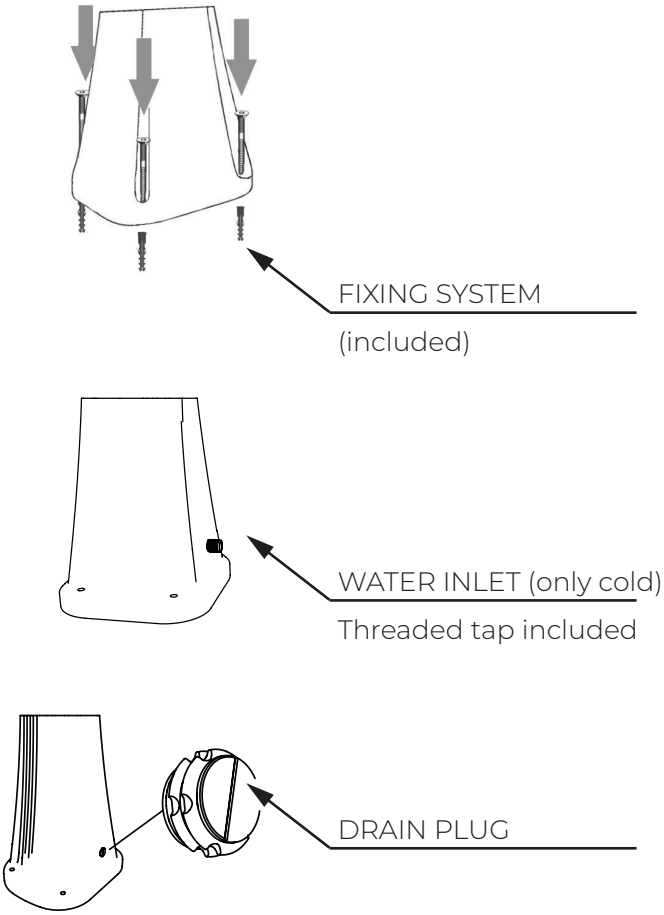
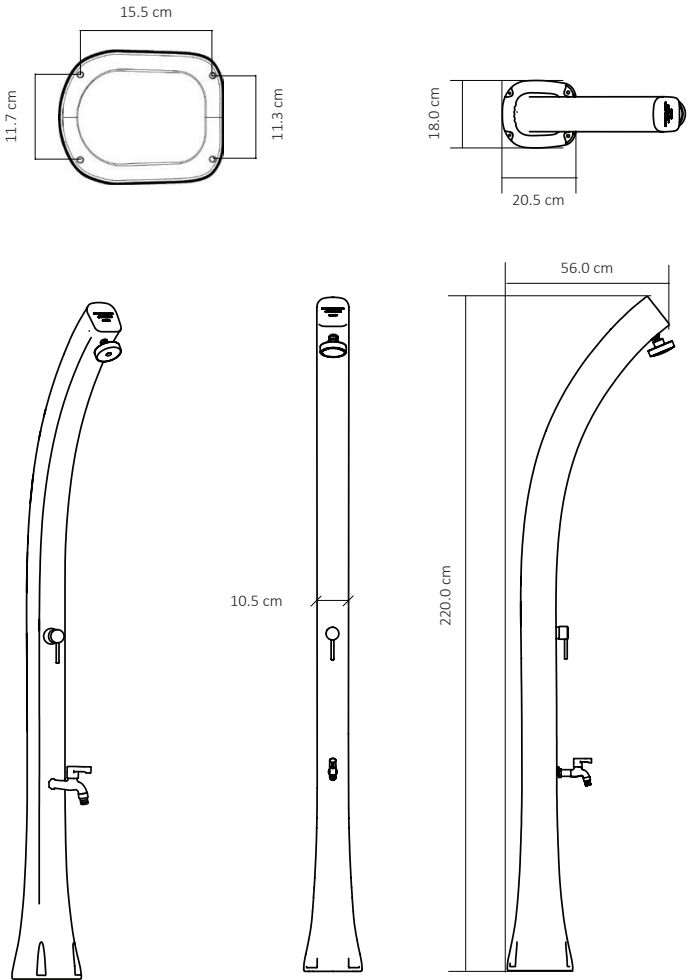


Anthracite
7016

RESIN
RESINA
RESINE
RESIN
RESINA
RESIN
RESIN
ŻYWICA

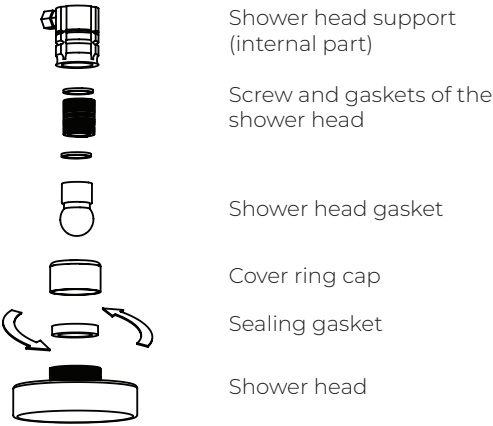
Ref. SSR25

Instruction Manual - Manual de Instrucciones
Manuel d'instructions - Bedienungsanleitung
Manuale delle istruzioni - Handleiding met instructies
Manual de instruções - Instrukcja obsługi

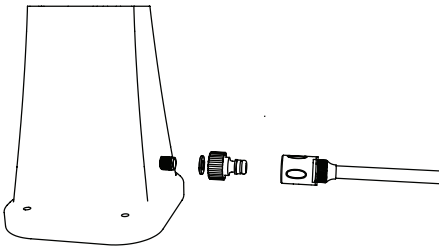


LOOSEN THE PLUG to empty the tank.
(COLD SEASON)

1
Assemble the components of the shower head



2
Connect the water pipe (cold water) to the shower water inlet.



2. Installation and users manual

Gre solar showers are intended for outdoor use, near a swimming pool, in a terrace or in a garden.

Before using your new Gre shower, please read the recommendations and the user's manual.

3. Content's of the box

- Shower body
- Directional shower head / joint
- Factory fitted mixer (optional)
- Gardena® type 15/21 threaded tap connector to be fasten in water inlet
- Screws / anchors / washers



ATTENTION

During the hottest summer days, it is possible that the water inside the solar shower tank exceeds the 60°C.

Before showering it is necessary to set the mixer to «cold water» and gradually adjust the temperature until the desired temperature is reached.

It is possible that the water inside a solar shower continues to flow even after closing the mixer. This is normal.

The water will stop flowing in a couple of minutes, depending on the model. Sporadic drips can occur, and are related to the nature of the shower and the phenomenon of water expansion, caused by its heating.

Do not use the shower during thunderstorms to avoid the risk of electric shock.

The solar shower is designed to be used under «normal» water supply conditions with a pressure of less than 3 bars (3 kg). Otherwise it is necessary to use a pressure reducer. However, in case of insufficient pressure, it is, however, it is necessary to widen the water inlet hole (located at the base of the shower) from 2.5 mm (according to current European regulations on water consumption) to a maximum of 3.5 mm

4. Installation

1. To install a solar shower, choose a location that is as exposed as possible to direct sunlight. (for optimal functioning of the solar shower, place the back part of the shower to the SOUTH in the Northern Hemisphere and to the NORTH in the Southern Hemisphere), near a water connection and a drain. The surface must be flat and free of protrusions, as this could cause damage to the base during fixing.
 2. Install the accessories to the shower body (ex. shower head / foot washer), tightening them by hand to avoid damaging the internal circuit.
 3. On a solid support (cement, concrete, phenolic board, wooden base) drill 4-5 holes, suitable for the type of plug supplied (depending on the type of shower) using the template.
 4. Place the plugs and install the shower vertically with washers and screws..
- ATTENTION! Do not move the shower, holding it by the accessories (ex. mixer or foot washer). Do not pull or hang objects on them. To avoid puncturing the water tank, do not extend the fixing holes in the base of the shower.
5. Connect to the water supply. If necessary, use the adapter.
 6. Make sure that the shower is stable and free of movement at the end of assembly.



1st USE OF SOLAR SHOWER

1. Make sure the drain plug at the bottom is closed. Close the mixer. Connect the water inlet hose to the shower and turn on the tap (cold or hot water) to allow the air inside the shower to escape and to allow the tank of the shower to fill up completely.
2. When the water starts to flow out of the shower head, it means that the solar shower tank is full. Then you can turn off the tap and wait to heat the water in the tank and wait that the water in the tank will be heated by the sun. Cold water is available immediately.

5. Fixing holes

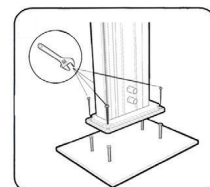
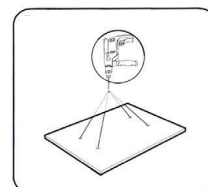
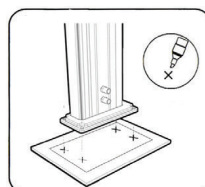
1. Place the template on the ground and check that it matches with the shower you have..
2. Place the template on the ground and carefully put the shower on it.
3. Check that the center of the circle on the template corresponds to the center of the shower hole.
4. If yes, go to step 5. Otherwise, using a pen mark the center the shower hole on the template.
5. Using a drill, make 4/5 holes in correspondence to the holes in the template (see pt.4) suitable for the type of plug supplied in the package
6. Place the plugs inside the holes
7. Lift the shower and position it in correspondence with the holes made.
8. Insert the screws.



Download Template



Every shower has small material alterations, due to molding phases that can not be foreseen.



6. FAQ

• Why did I install the solar shower, and only cold water comes out?

It is necessary to wait until the tank is filled and the water contained in it is heated. The dark colors attract solar radiation more and consequently heat up before the light ones.

• What is the black plastic piece placed at the base of the shower?

It's the drain plug. Inside there is a safety valve that will be activated if inside the shower will be developed an excess of pressure. To drain the shower, simply unscrew the black part. Never touch inside.

In the event that the drain plug is activated due to excess pressure, replacement of the piece may be necessary.

• Why are there two holes at the base of the solar shower?

One hole is the water inlet that goes to fill the tank (cold water only). The other is the drain plug with the safety valve.

• Why is the mixer not working?

This is likely to be a cartridge problem placed under the mixer. It should be tightened. If the problem persists, it should be replaced.

It is a common cartridge model STSR diam. 35 mm flat bottom.

• Why is there not enough water coming out of the shower head?

A 2.50 mm hole is provided inside the water inlet connection, to reduce the water consumption (European standard).

Normally it is sufficient to enlarge the hole to 3.00 / 3.50 mm, using the tip of a drill.

• Can I enlarge or move the shower fixing holes?

It is recommended not to enlarge them, as this would run the irreparable risk of breaking the shower tank, from which the water could escape.

• Is it possible to transform a solar shower into a traditional shower?

No, the interior of a solar shower is very different from a traditional shower.

• Is it possible to install a temporized foot washer?

The temporized foot washer is only available for some shower models. However, it is possible to install it without compromising the normal functioning of the shower.

• Why does the solar shower continue to leak for a few minutes, after closing?

The water inside the shower will continue to leak progressively, until its level is below the outlet hole of the shower head. Sporadic leaks may occur due to thermal expansion of the water.

• Why does the solar shower leak during the day?

The water dripping may be due to the expansion caused by the sun's heat.

• Why aren't the shower accessories like those in the picture?

Shower accessories are only indicative. These are the only parts produced by the suppliers. It is therefore impossible to predict which are installed, because the product is constantly updated.

• How can I return an item for a malfunction?

You have to contact the seller from whom you purchased the item, provide the requested data and fill out the assistance form.

• Is it possible to replace shower parts, even if they have been purchased for a long time?

It's possible. You should contact the retailer where you purchased the item and provide the necessary documentation. Our technical department is available for any compatibility information.

Does the footwasher have water that can be mixed?

No, it only has cold water in all models.



IMPORTANT

Once the season has finished, turn the water supply off. In areas where the winter temperatures can fall below 3°C, please drain out all the water from the inside of the solar shower and turn on the handle to full hot water position to avoid potential damages caused by water freezing.

7.- Guarantee certificate

GENERAL TERMS

- In accordance with these provisions, the seller guarantees that the product corresponding to this guarantee ("the Product") is in perfect condition at the time of delivery.
- The Guarantee Term for the Product is two (2) years from the time it is delivered to the purchaser.
- In the event of any defect in the Product that is notified by the purchaser to the seller during the Guarantee Term, the seller will be obliged to repair or replace the Product, at his own cost and wherever he deems suitable, unless this is impossible or unreasonable.
- If it is not possible to repair or replace the Product, the purchaser may ask for a proportional reduction in the price or, if the defect is sufficiently significant, the termination of the sales contract.
- The replaced or repaired parts under this guarantee, will not extend the guarantee period of the original Product, but will have a separate guarantee.
- In order for this guarantee to come into effect, the purchaser must provide proof of the date of purchase and delivery of the Product.
- If, after six months from the delivery of the Product to the purchaser, he notifies a defect in the Product, the purchaser must provide proof of the origin and existence of the alleged defect.
- This Guarantee Certificate is issued without prejudice to the rights corresponding to consumers under national regulations.

INDIVIDUAL TERMS

- This guarantee covers the products referred to in this manual.
- This Guarantee Certificate will only be applicable in European Union countries.
- For this guarantee to be effective, the purchaser must strictly follow the Manufacturer's instructions included in the documentation provided with the Product, in cases where it is applicable according to the range and model of the Product.
- When a time schedule is specified for the replacement, maintenance or cleaning of certain parts or components of the Product, the guarantee will only be valid if this time schedule has been followed.

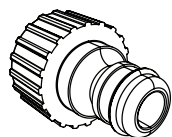
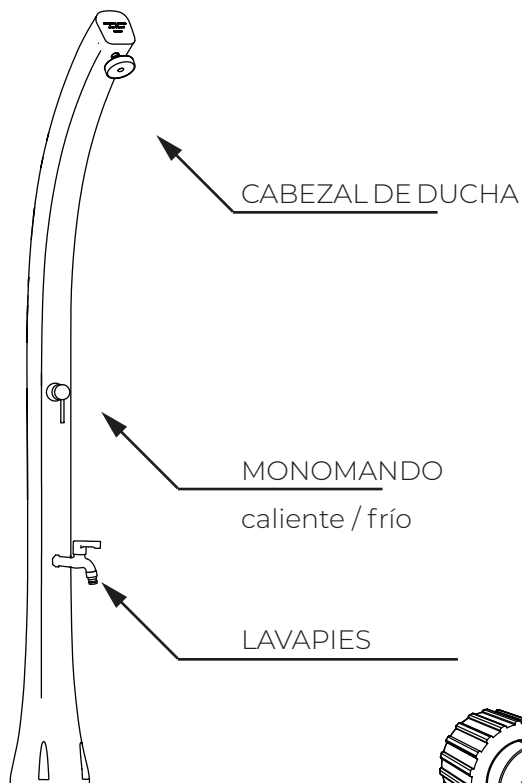
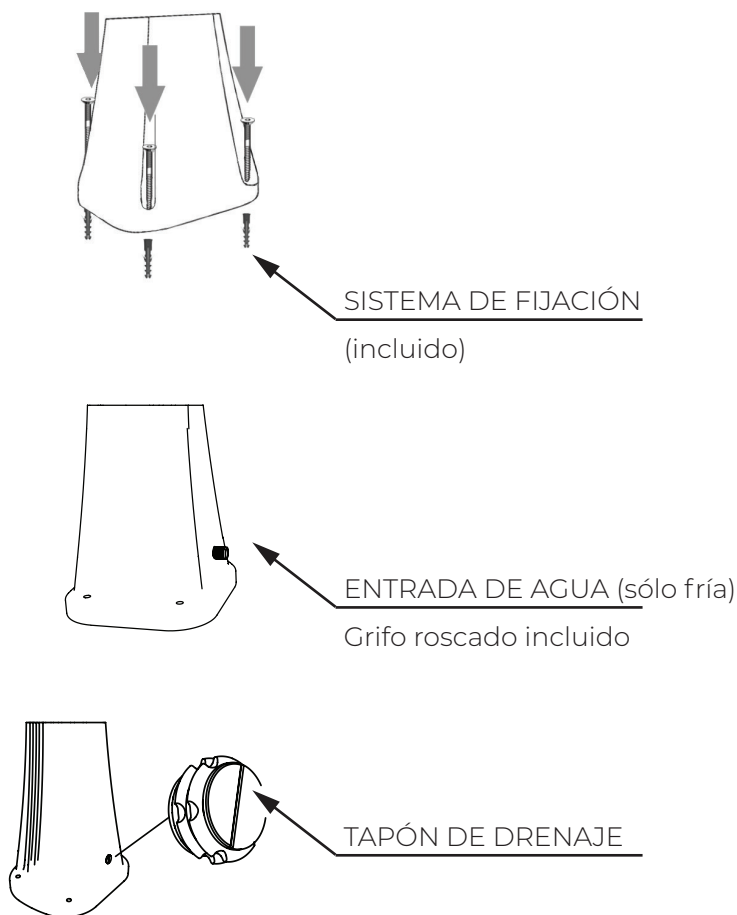
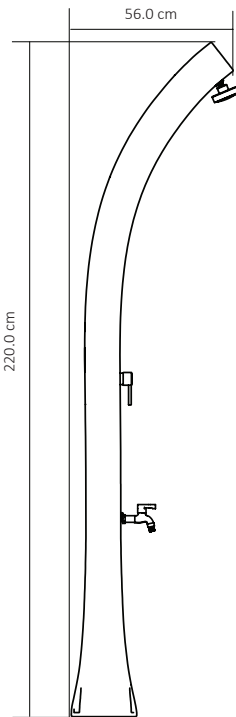
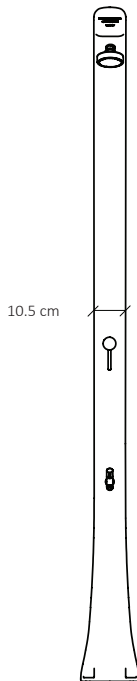
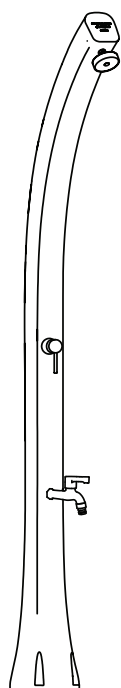
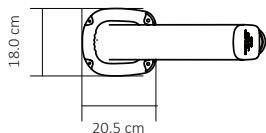
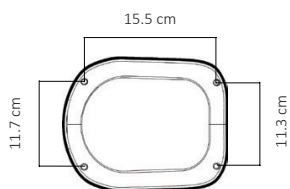
LIMITATIONS

- This guarantee will only be applicable to sales made to consumers, understanding by "consumer", a person who purchases the Product for purposes not related to his professional activities.
- The normal wear resulting from using the product is not guaranteed. With respect to expendable or consumable parts, components and/or materials, such as batteries, light bulbs, etc. the stipulations in the documentation provided with the Product, will apply.
- The guarantee does not cover those cases when the Product; (I) has been handled incorrectly; (II) has been repaired, serviced or handled by non- authorised people or (III) has been repaired or serviced not using original parts. In cases where the defect of the Product is a result of incorrect installation or start-up, this guarantee will only apply when said installation or start-up is included in the sales contract of the Product and has been conducted by the seller or under his responsibility.



ATTENTION

To ensure correct assistance, do not lose the shower identification code located on the internal box.

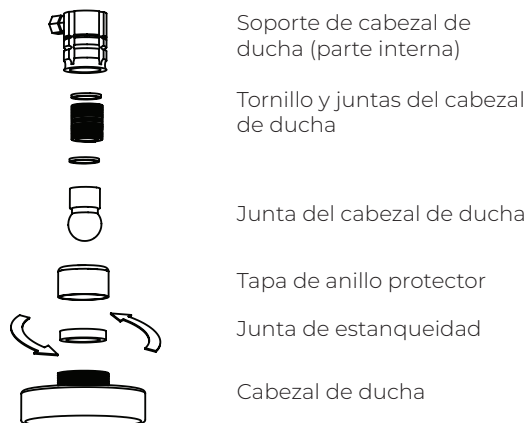


Conector de grifo roscado
INCLUIDO

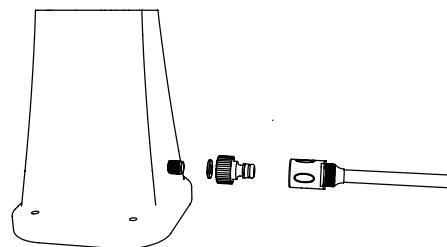


AFLOJE EL TAPÓN para vaciar el depósito (TEMPORADA FRÍA)

1 Ensamblar los componentes de la alcachofa de ducha



2 Conecte la tubería de agua (agua fría) con la entrada de agua de la ducha



2. Instalación y uso

Las duchas solares de Gre están destinadas para uso en exteriores, cerca de una piscina, en una terraza, una playa o en un jardín.

Antes de usar su nueva ducha Gre, es recomendable leer las instrucciones y consejos de uso.

3. Contenido de la caja

- Cuerpo ducha
- Cabezal de ducha ajustable / junta
- Mezclador montado en fábrica
- Enlace para conexión a la entrada del agua tipo Gardena® 15/21
- Tornillos / tacos / arandelas



PRECAUCIÓN

Durante los días más calurosos de verano, es posible que el agua dentro del tanque de la ducha solar supere los 60 ° C.

Antes de ducharse, es necesario colocar el monomando sobre «agua fría» y ajustar la temperatura progresivamente, hasta obtener una temperatura de su agrado.

Es posible que el agua dentro de una ducha solar continúe saliendo, incluso después de cerrar el mezclador. Todo esto es normal.

El agua dejará de salir, dentro de un par de minutos, dependiendo del modelo. Pueden ocurrir goteos esporádicos que están relacionados con la naturaleza de la ducha y el fenómeno de expansión del agua causado por su calentamiento.

No utilice la ducha durante tormentas eléctricas para evitar el riesgo de descarga eléctrica.

La ducha solar está diseñada para ser utilizada en condiciones de suministro de agua «normales» con una presión inferior a 3 bares (3 kg). De lo contrario, es necesario utilizar un reductor de presión. Sin embargo, en caso de tener una presión insuficiente, es necesario ensanchar el orificio de entrada de agua (ubicado en la base de la ducha) desde 2,5 mm (según normativa europea vigente sobre reducción del consumo de agua) hasta un máximo de 3,5 mm.

4. Instalación

1. Para instalar una ducha solar, elija un lugar que esté lo más expuesto posible a la luz directa (Para un funcionamiento óptimo de la ducha solar, coloque la parte trasera de la ducha hacia el SUR en el hemisferio norte y al NORTE en el hemisferio sur), cerca de una conexión de agua y desagüe. La superficie debe ser plana y sin protuberancias, esto podría causar daños a la base durante la fijación.

2. Instale los accesorios en el cuerpo de la ducha (Cabezal de ducha / arandela de pie), ajustándolos a mano para evitar dañar el circuito interno.

3. Sobre un soporte sólido (cemento, hormigón, placa fenólica, base de madera) haga 4-5 agujeros, adecuados para el tipo de taco suministrado (dependiendo del tipo de ducha) utilizando la hoja de guía

4. Coloque los tacos e instale la ducha verticalmente con arandelas y tornillos.

ATENCIÓN! No mueva la ducha, sosteniéndola por los accesorios (monomando o lavapiés).

No los tire ni cuelgue objetos sobre ellos.

Para evitar perforar el depósito de agua, NO AMPLÍE LOS AGUJEROS DE FIJACIÓN colocados en la base de la ducha.

5. Conéctese al suministro de agua. Si es necesario, use el adaptador.

6. Asegúrese de que la ducha esté estable y sin movimiento al final del montaje.



1er USO DE DUCHA SOLAR

1. Asegúrese de que el tapón de drenaje en la parte inferior esté cerrado. Cierre el monomando. Conecte la manguera de entrada de agua a la ducha y abra el grifo (agua fría o caliente) para dejar salir el aire contenido en la ducha y permitir que el tanque de la ducha se llene por completo

2. Cuando el agua comienza a salir del cabezal de la ducha, significa que el tanque de la ducha solar está lleno. Luego, puede cerrar el grifo de la ducha y esperar a que el sol caliente el agua del tanque. El agua fría está disponible de inmediato.

5. Agujeros de fijación

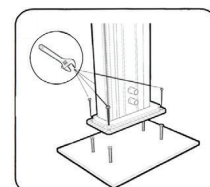
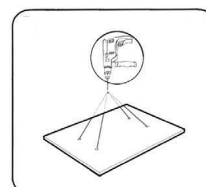
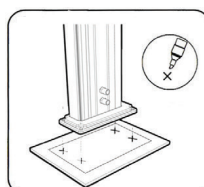
1. Coloque la máscara de guía en el suelo y verifique que coincida con la ducha que posee.
2. Coloque las hojas de guía en el suelo y sitúe la ducha sobre ella suavemente.
3. Compruebe que el centro del círculo en la hoja de guía corresponde al centro del orificio de la ducha.
4. En caso afirmativo, vaya al paso 5. De lo contrario, con un bolígrafo, centre el orificio de la ducha en la hoja de guía.
5. Usando un taladro, haga 4/5 agujeros en correspondencia con los agujeros de la máscara de guía (ver pt.4) adecuada para el tipo de enchufe suministrado en el paquete
6. Coloque los tacos dentro de los agujeros
7. Levante la ducha y colóquela en correspondencia con los agujeros hechos.
8. Inserte los tornillos.



Descargar Plantilla



Cada ducha tiene pequeñas alteraciones del material debido a las fases de moldeo que no se pueden prever.



6. FAQ

• ¿Por qué he instalado la ducha solar y solo sale agua fría?

Es necesario esperar hasta que el tanque se llene y el agua contenida en él se caliente. Los colores oscuros atraen más los rayos solares y, en consecuencia, se calientan antes que los claros.

• ¿Que es la pieza de plástico negro en la base de la ducha?

Este es el tapón de drenaje. Dentro hay una válvula de seguridad que se activará si se acumula un exceso de presión dentro de la ducha.

Para vaciar la ducha, simplemente desenrosque la parte negra, nunca toque el interior. En caso de que el tapón de drenaje esté activado debido a un exceso de presión, puede ser necesario reemplazar la pieza.

• ¿Por qué hay dos agujeros en la base de la ducha solar?

Un agujero es la carga de agua que llena el tanque (solo agua fría). El otro es el tapón de drenaje con la válvula de seguridad.

• ¿Por qué no funciona el mezclador?

Es probable que este sea un problema de cartucho (ubicado debajo del mezclador). Debe ser apretado. Si el problema persiste, debe reemplazarlo. Es un cartucho común, modelo STSR, diam. 35 mm con fondo plano.

• ¿Por qué sale poca agua del cabezal de la ducha?

En el interior de la conexión de carga de agua se ha previsto un agujero de 2.50 mm para reducir el consumo de agua (estándar europeo).

Normalmente es suficiente agrandar el agujero a 3.00 / 3.50 mm, utilizando la punta de un taladro.

• ¿Puedo ampliar o mover los agujeros de sujeción de la ducha?

Se recomienda no agrandarlos, ya que correría el riesgo irreparable de romper el tanque de la ducha, del cual podría escapar el agua.

• ¿Se puede transformar una ducha solar en una tradicional?

No, la instalación interna de una ducha solar es muy diferente a la de una ducha tradicional.

• ¿El lavapiés tiene agua que se pueda mezclar?

No, solo tiene agua fría en todos los modelos.

• ¿Puedo instalar un lavapiés temporizado?

El lavador de pies temporizado solo está disponible para algunos modelos de duchas. Sin embargo, es posible instalarlo, sin comprometer el funcionamiento normal de la ducha.

• ¿Por qué la ducha solar continúa goteando durante algunos minutos después del cierre?

El agua del interior de la ducha seguirá goteando progresivamente hasta que el nivel del agua se sitúe por debajo del orificio de salida del cabezal de la ducha. Pueden producirse fugas esporádicas debido a la dilatación térmica del agua.

• ¿Por qué gotea la ducha solar durante el día?

El goteo de agua puede deberse a la dilatación provocada por el calor del sol.

• ¿Por qué los accesorios de la ducha no son como los de la foto?

Los accesorios de ducha son solo indicativos. Estas son las únicas piezas hechas fuera de la empresa, por lo que no es posible predecir cuáles están montadas, ya que el producto se actualiza constantemente.

• ¿Cómo puedo devolver un artículo por un mal funcionamiento?

Debe comunicarse con el vendedor al que compró el artículo, proporcionar los datos solicitados y completar el formulario de asistencia.

• ¿Es posible reemplazar las piezas de repuesto para duchas, aunque se haya comprado hace tiempo?

Sí, debe ponerse en contacto con el vendedor al que compró el artículo y proporcionar la documentación necesaria. Nuestro departamento técnico está disponible para cualquier información de compatibilidad.



IMPORTANTE

Una vez finalizada la temporada de uso, apague la conexión del agua. En las zonas donde la temperatura puede descender por debajo de los 3°C, se recomienda el vaciado completo del agua de la ducha solar para evitar los daños causados por las posibles heladas.

7. Certificado de garantía

ASPECTOS GENERALES

- De acuerdo con estas disposiciones, el vendedor garantiza que el producto correspondiente a esta garantía ("el Producto") no presenta ninguna falta de conformidad en el momento de su entrega.
- El Período de Garantía para el Producto es de dos (2) años y se calculará desde el momento de su entrega al comprador.
- Si se produjera una falta de conformidad del Producto y el comprador lo notificase al vendedor durante el Periodo de Garantía, el vendedor deberá reparar o sustituir el Producto a su propio coste en el lugar donde considere oportuno, salvo que ello sea imposible o desproporcionado.
- Cuando no se pueda reparar o sustituir el Producto, el comprador podrá solicitar una reducción proporcional del precio o, si la falta de conformidad es suficientemente importante, la resolución del contrato de venta.
- Las partes sustituidas o reparadas en virtud de esta garantía no ampliarán el plazo de la garantía del Producto original, si bien dispondrán de su propia garantía.
- Para la efectividad de la presente garantía, el comprador deberá acreditar la fecha de adquisición y entrega del Producto.
- Cuando hayan transcurrido más de seis meses desde la entrega del Producto al comprador y éste alegue falta de conformidad de aquél, el comprador deberá acreditar el origen y la existencia del defecto alegado.
- El presente Certificado de Garantía no limita o prejuzga los derechos que correspondan a los consumidores en virtud de normas nacionales de carácter imperativo.

CONDICIONES PARTICULARES

- La presente garantía cubre los productos a que hace referencia este manual.
- El presente Certificado de Garantía será de aplicación únicamente en los países de la Unión Europea.
- Para la eficacia de esta garantía, el comprador deberá seguir estrictamente las indicaciones del Fabricante incluidas en la documentación que acompaña al Producto, cuando ésta resulte aplicable según la gama y modelo del Producto.
- Cuando se especifique un calendario para la sustitución, mantenimiento o limpieza de ciertas piezas o componentes del Producto, la garantía sólo será válida cuando se haya seguido dicho calendario correctamente.

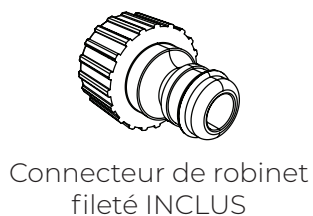
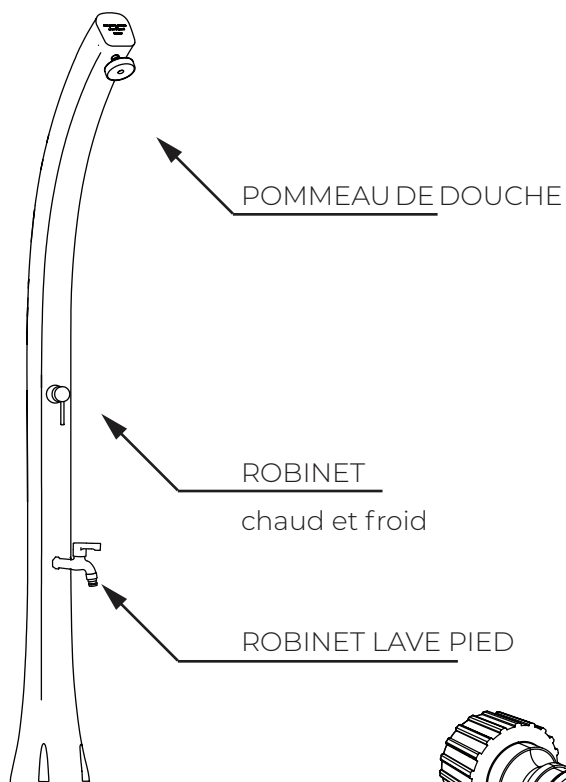
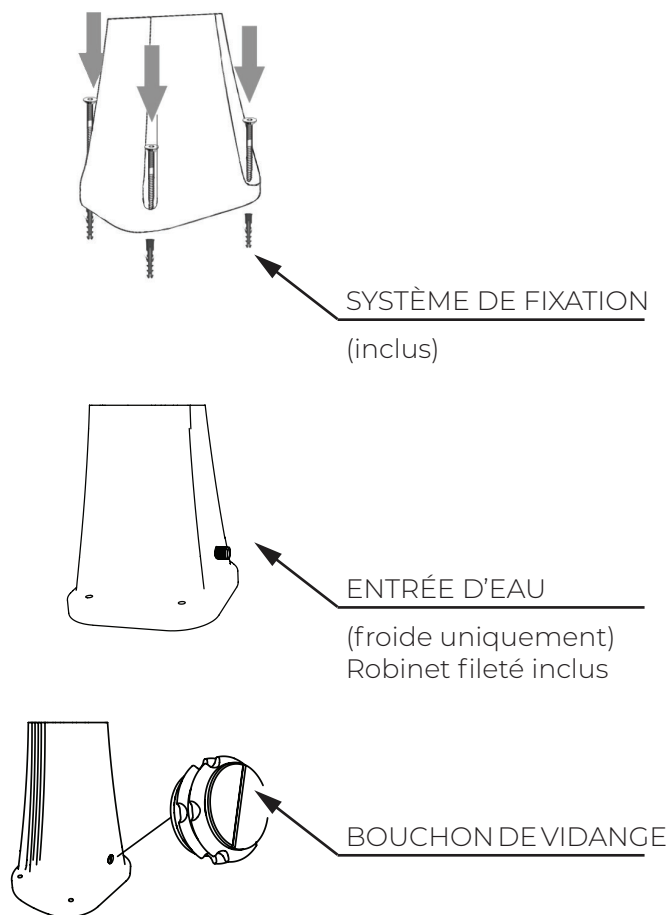
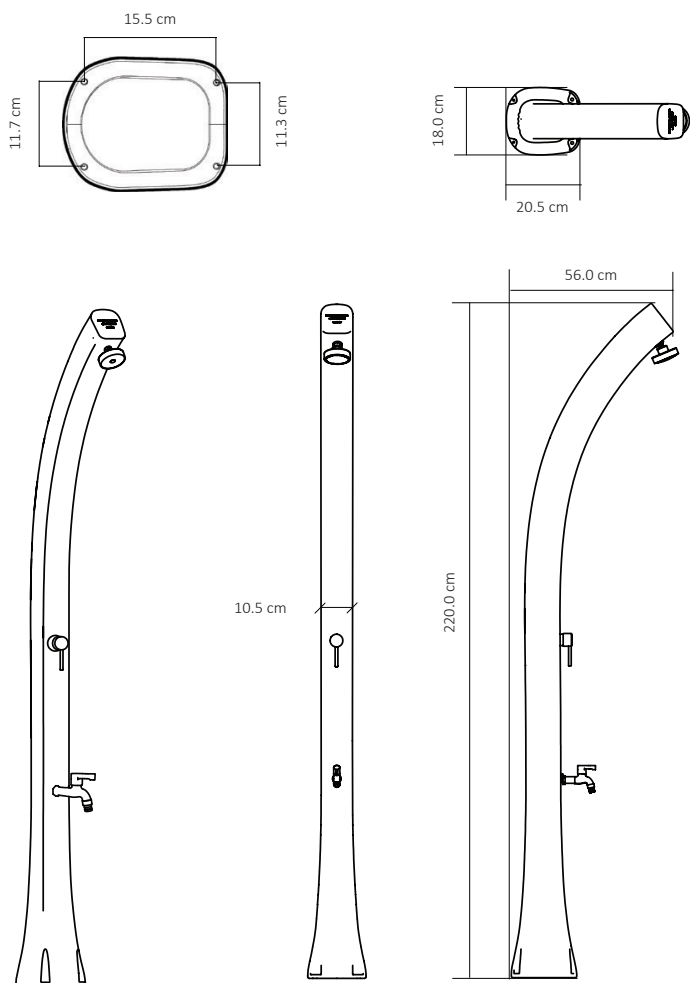
LIMITACIONES

- La presente garantía únicamente será de aplicación en aquellas ventas realizadas a consumidores, entendiéndose por "consumidor", aquella persona que adquiere el Producto con fines que no entran en el ámbito de su actividad profesional.
- No se otorga ninguna garantía respecto del normal desgaste por uso del producto. En relación con las piezas, componentes y/o materiales fungibles o consumibles como pilas, bombillas etc., se estará a lo dispuesto en la documentación que acompañe al Producto, en su caso.
- La garantía no cubre aquellos casos en que el Producto: (I) haya sido objeto de un trato incorrecto; (II) haya sido reparado, mantenido o manipulado por persona no autorizada o (III) haya sido reparado o mantenido con piezas no originales.
- Cuando la falta de conformidad del Producto sea consecuencia de una incorrecta instalación o puesta en marcha, la presente garantía sólo responderá cuando dicha instalación o puesta en marcha esté incluida en el contrato de compra-venta del Producto y haya sido realizada por el vendedor o bajo su responsabilidad.



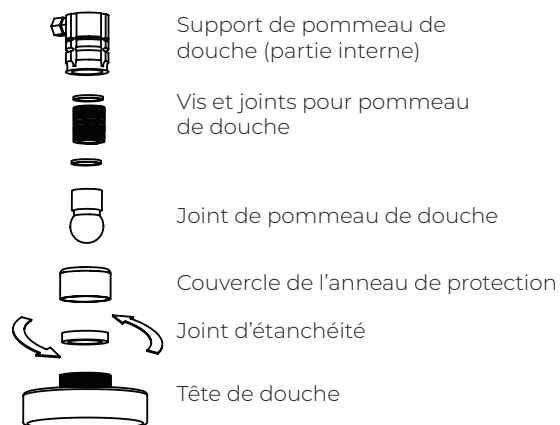
ATENCIÓN

Para garantizar una correcta asistencia, no pierda el código de indentificación de la ducha que se encuentra en la caja interna.

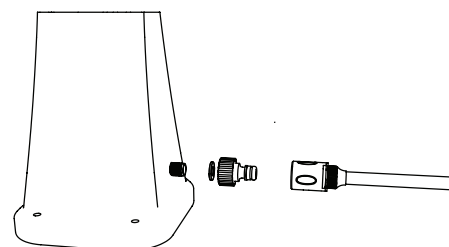


DESSERRER LE CAP pour vider le réservoir (SAISON FROIDE)

1 Assembler les composants de la pommeau de douche



2 Raccordez le tuyau d'eau (eau froide) à l'entrée d'eau de la douche.



2. Guide d'installation et d'utilisation

Les douches solaires Gre sont destinées à un usage extérieur, près d'une piscine, sur une plage, sur une terrasse ou dans un jardin.

Avant d'utiliser votre nouvelle douche Gre, il est conseillé de lire les instructions et les conseils d'utilisation

3. Composants

- Corp de la douche
- Pommeau de douche orientable / joint d'étanchéité (option)
- Mitigeur monté d'usine
- Raccord à brancher sur l'arrivée d'eau type Gardena® 15/21
- Vis de fixation / chevilles / rondelles



MISE EN GARDE

Pendant les journées d'été les plus chaudes, il est possible que l'eau à l'intérieur du réservoir de douche solaire dépasse 60 ° C.

Avant de se doucher, tourner le robinet sur «eau froide» et régler la température progressivement jusqu'à ce qu'elle vous convienne.

Il est possible que l'eau à l'intérieur d'une douche solaire continue à sortir même après la fermeture du robinet. Ceci est normal. Selon le modèle, l'eau arrêtera de sortir au bout de dans quelques minutes. Un peu d'eau peut goutter du robinet de la douche. Cela est normal car le volume de l'eau contenu dans la douche augmente à cause de la chaleur.

N'utilisez pas la douche en cas d'orage afin d'éviter tout risque de choc électrique.

La douche solaire est conçue pour être utilisée dans des conditions d'alimentation d'eau de ville «normales» avec une pression inférieure à 3 bars (3kg), sinon veuillez prévoir un réducteur de pression.

En cas de pression insuffisante, il faut cependant agrandir le trou d'arrivée d'eau (situé à la base de la douche) de 2,5 mm (conformément à la réglementation européenne en vigueur sur la réduction de la consommation d'eau) à un maximum de 3,5 mm

4. Installation

1. Pour installer une douche solaire, choisissez un emplacement le plus exposé au soleil (pour un fonctionnement optimal de la douche solaire, placez l'arrière de la douche au SUD dans l'hémisphère nord et au NORD dans l'hémisphère sud), à proximité d'une alimentation d'eau et d'une évacuation. La surface doit être plane et sans protubérance, ce qui pourrait endommager la base lors de la fixation.

2. Installez les accessoires dans le corps de la douche (p.ex. Pomme de douche / lave pied) en les réglant à la main (ne pas utiliser des clés) pour éviter d'endommager le circuit interne.

3. Sur un support solide (sol béton, dalle, panneau phénolique, terrasse bois), percer 4 à 5 trous, adaptés au type de pièce fournie (selon le type de douche) en utilisant.

4. Positionnez les chevilles et installez la douche en position verticale à l'aide de rondelles et de vis.

ATTENTION! Ne déplacez pas la douche en la tenant par les accessoires (p. ex. Robinet ou lave pied).

Ne pas tirer ou suspendre d'objets sur eux.

NE PAS PROLONGER LES TROUS DE FIXATION placés à la base de la douche pour éviter de percer le réservoir d'eau.

5. Raccordez la douche à l'alimentation en eau. Si nécessaire, utilisez l'adaptateur.

6. Assurez-vous que la douche soit stable et qu'elle ne bouge pas à la fin de l'installation.



1ÈRE UTILISATION DE LA DOUCHE SOLAIRE

1. Assurez-vous que le bouchon de vidange situé en bas soit fermé. Fermez le robinet. Raccordez le tuyau d'arrivée d'eau à la douche et ouvrez le robinet (eau froide ou chaude) pour laisser sortir l'air contenu dans la douche et ainsi permettre au réservoir de la douche de se remplir totalement.

2. Lorsque l'eau commence à sortir de la pomme de douche, cela signifie que le réservoir de la douche solaire est rempli.

Vous pouvez donc fermer le robinet de la douche et attendre que l'eau contenue dans le réservoir soit réchauffée par le soleil. L'eau froide est immédiatement disponible.

5. Fixation des trous

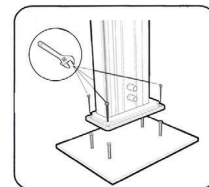
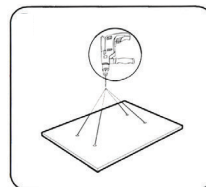
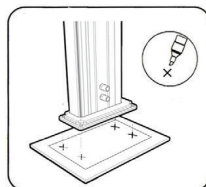
1. Placez le masque de guidage sur le sol et vérifiez qu'il correspond à la douche que vous avez
2. Placez le masque de guidage sur le sol et posez délicatement la douche sur celui-ci.
3. Vérifiez que le centre du cercle sur la feuille de guidage correspond au centre du trou de la douche.
4. Si oui, passez à l'étape 5. Sinon, à l'aide d'un stylo, centrez le trou de la douche sur la feuille de guide.
5. A l'aide d'une perceuse, percer 4/5 trous en correspondance avec les trous du masque de guidage de la douche (voir pt.4) adapté au type de prise fourni dans l'emballage
6. Placez les chevilles dans les trous
7. Soulevez la douche et positionnez-la en correspondance les trous faits.
8. Insérez les vis.



Télécharger le modèle



Chaque douche a de petites modifications de matériau, en raison de phases de moulage qui ne sont pas prévisibles



6. FAQ

• Pourquoi ai-je installé la douche solaire et ne sort que de l'eau froide?

Il faut attendre que le réservoir se remplisse et que l'eau qu'il contient se réchauffe. Les couleurs foncées attirent plus les rayons du soleil et se réchauffent donc plus tôt que les couleurs plus claires.

• Qu'est-ce que la pièce en plastique noir située à la base de la douche ?

C'est le bouchon de vidange. À l'intérieur, il y a une valve de sécurité qui se déclenchera lorsque la pression à l'intérieur de la douche sera excessive. Pour vider la douche, il suffit de dévisser la partie de la douche, sans jamais toucher l'intérieur.. Ne jamais toucher l'intérieur. Dans le cas où le bouchon de vidange est activé en raison d'une pression excessive, le remplacement de la pièce peut être nécessaire.

• Pourquoi y a-t-il deux trous à la base de la douche solaire?

L'un des trous correspond à la charge d'eau qui remplit le réservoir (eau froide uniquement) L'autre est le bouchon de vidange avec la valve de sécurité.

• Pourquoi le robinet ne fonctionne pas?

Il s'agit probablement d'un problème de cartouche (placé sous le robinet). Il faut la resserrer. Si le problème persiste, il faut la remplacer. Il s'agit d'une cartouche standard modèle diam. 35 mm avec un fond plat.

• Pourquoi n'y a-t-il pas assez d'eau qui sort du pommeau de douche ?

Un trou de 2,50 mm est prévu à l'intérieur du raccord d'arrivée d'eau pour réduire la consommation d'eau (norme européenne). Il est prévu, et normalement, il suffit d'agrandir le trou à 3,00 / 3,50 mm, à l'aide de la pointe d'une perceuse.

• Puis-je agrandir ou déplacer les trous de fixation de la douche ?

Il est recommandé de ne pas les agrandir, au risque irréversible de casser le réservoir de la douche, d'où l'eau pourrait s'échapper.

• Peut-on transformer une douche solaire en une douche traditionnelle?

Non, l'installation interne d'une douche solaire est très différente de celle d'une douche traditionnelle.

• Le lave pied a-t-il de l'eau chaude et de l'eau froide ?

Non, tous les modèles ne disposent que d'eau froide.

• Est-il possible d'installer un lave pied temporisé ?

Le lave pied temporisé n'est disponible que pour certains modèles de douche (par exemple, Dada - Energy Pro - Happy Beach). Il est toutefois possible de l'installer sans compromettre le fonctionnement normal de la douche

• Pourquoi la douche solaire coule-t-elle quelques minutes après la fermeture?

L'eau à l'intérieur de la douche continuera à couler progressivement, jusqu'à ce que le niveau d'eau soit inférieur à la sortie de la pommeau de douche..

• Pourquoi la douche solaire coule-t-elle pendant la journée?

L'eau qui coule peut être due à la dilatation causée par la chaleur du soleil

• Pourquoi les accessoires de la douche ne sont pas comme ceux de la photo?

Les accessoires de douche ne sont donnés qu'à titre indicatif.. Il s'agit des seules pièces fabriquées en dehors de l'entreprise. Il est donc impossible de prédire lesquels sont installés, car le produit est constamment mis à jour.

• Comment puis-je renvoyer un article en cas de mauvais fonctionnement ?

Vous devez vous adresser au vendeur auprès duquel vous avez acheté l'article, fournir les données requises et remplir le formulaire d'assistance.

• Est-il possible de remplacer des pièces de douches même si elles ont été achetées depuis longtemps?

Oui, c'est possible. Vous devez contacter le revendeur auprès duquel vous avez acheté l'article et fournir la documentation nécessaire. Notre service technique est disponible pour toutes les informations sur la compatibilité.



IMPORTANT

À la fin de la saison fermez le branchement d'eau. Si la température ne dépasse pas les 3°C, videz toute l'eau de la douche solaire, pour éviter que l'eau gèle à l'intérieur.

7. Certificat de garantie

ASPECTS GÉNÉRAUX

- Conformément à ces dispositions, le vendeur garantit que le produit correspondant à cette garantie ("le Produit") ne présente aucun défaut de conformité à la date de sa livraison.
- La Période de Garantie pour le Produit est de deux (2) ans et elle sera calculée à partir de la date de livraison à l'acheteur.
- S'il se produisait un défaut de conformité du Produit et si l'acheteur le notifiait au vendeur pendant la Période de Garantie, le vendeur devrait réparer ou remplacer le Produit à ses propres frais à l'endroit qu'il jugerait opportun, à moins que cela soit impossible ou disproportionné.
- Lorsque le Produit ne pourra être ni réparé ni remplacé, l'acheteur pourra demander une réduction proportionnelle du prix ou, si le défaut de conformité est suffisamment important, la résolution du contrat de vente.
- Les parties remplacées ou réparées dans le cadre de cette garantie ne prolongeront pas la période de garantie du produit d'origine, mais auront leur propre garantie..
- Pour que cette garantie soit effective, l'acheteur doit prouver la date d'achat et de livraison du Produit. .
- Quand plus de six mois se seront écoulés depuis la remise du Produit à l'acheteur et que ce dernier alléguera un défaut de conformité de ce Produit, l'acheteur devra justifier l'origine et l'existence du défaut allégué.
- Le présent certificat de garantie ne limite ni ne porte atteinte aux droits des consommateurs en vertu des règles nationales obligatoires..

CONDITIONS PARTICULIÈRES

- La présente garantie couvre les produits auxquels ce manuel fait référence.
- Le présent Certificat de Garantie ne sera applicable que dans les pays de l'Union européenne.
- Pour que cette garantie soit effective, l'acheteur devra suivre strictement les indications du Fabricant comprises dans la documentation qui est jointe au Produit, quand celle-ci sera applicable selon la gamme et le modèle du Produit.
- Lorsqu'un calendrier est spécifié pour le remplacement, l'entretien ou le nettoyage de certaines pièces ou de certains composants du Produit, la garantie n'est valable que si ce calendrier a été correctement suivi..

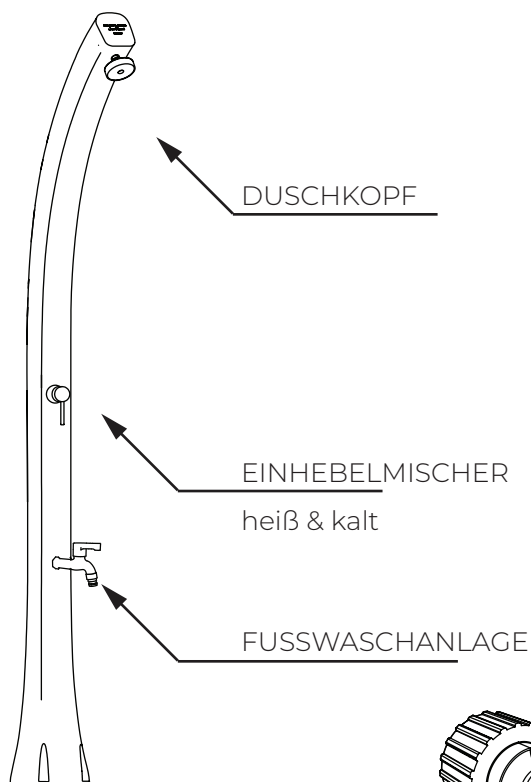
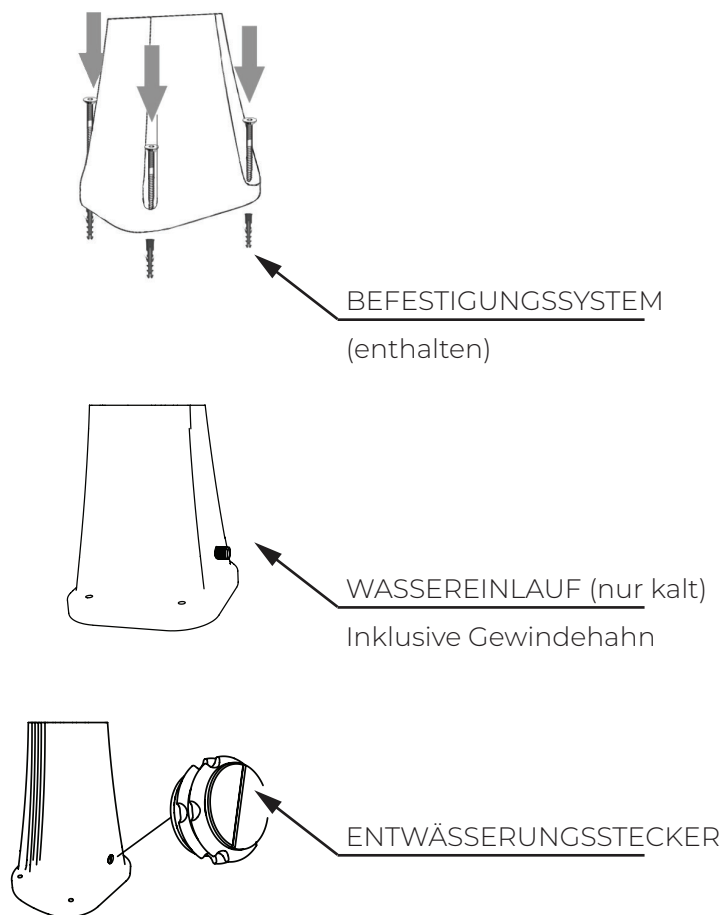
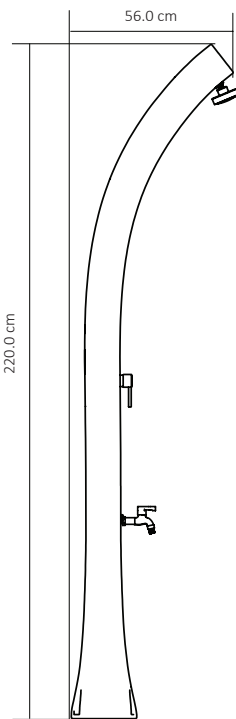
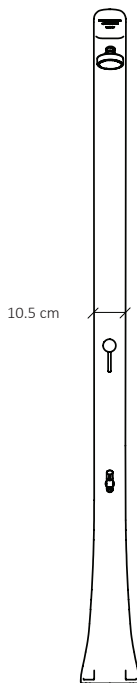
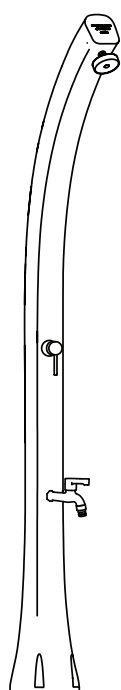
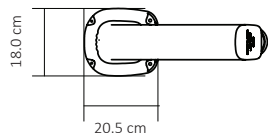
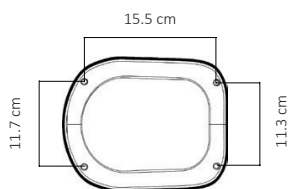
LIMITATIONS

- La présente garantie ne sera applicable que dans les ventes réalisées aux consommateurs, considérant comme "consommateur", toute personne qui achète le Produit à des fins qui n'entrent pas dans le cadre de son activité professionnelle.
- Aucune garantie n'est concédée quant à l'usure normale due à l'utilisation du produit. En ce qui concerne les pièces, composants et/ou matériaux fongibles ou consommables comme les piles, les ampoules, etc., il faudra respecter, le cas échéant, ce qui est stipulé dans la documentation qui est jointe au Produit.
- La garantie ne couvre pas les cas où le Produit : (I) a fait l'objet d'un traitement incorrect ; (II) a été réparé, entretenu ou manipulé par une personne non autorisée ou (III) a été réparé ou entretenu avec des pièces n'étant pas d'origine. Lorsque la non-conformité du Produit résulte d'une installation ou d'une mise en marche incorrecte, la présente garantie ne s'applique que si l'installation ou la mise en marche a été effectuée par le vendeur ou sous sa responsabilité.



ATTENTION

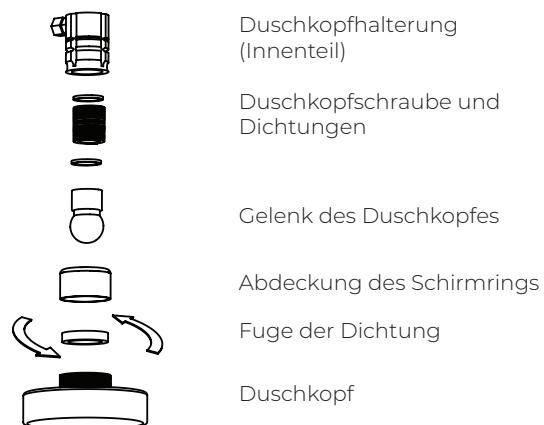
Afin de garantir une assistance correcte, ne perdez pas le code d'identification de la douche situé dans la boîte interne.



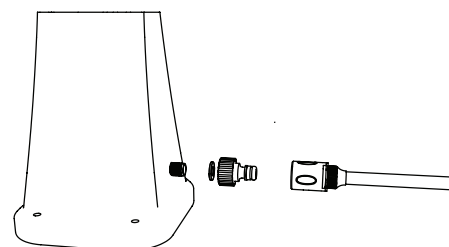
SCHRAUBEN SIE DEN DECKEL AB, um den Tank zu entleeren (KALTE SAISON)



1 Montieren Sie die Komponenten des Duschkopfes



2 Verbinden Sie die Wasserzuleitung (Kaltwasser) mit dem Wasserzulauf



2. Installation Und Nutzung

Gre-Duschen sind jeweils für den Außenbereich in der Nähe eines Schwimmbades, an einem Strand, in einem Garten oder auf einer Terrasse vorgesehen.

Bevor Sie Ihre neue Gre-Dusche in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte die Gebrauchsanweisung.

3. Box inhalt

- Duschkörper
- Einstellbarer Duschkopf / Dichtung
- Mischer bereits montiert
- Anschlussverschraubung zum Wasserzulauf Typ Gardena® 15/21
- Befestigungsschrauben / Dübel / Unterlegscheiben



VORSICHT

In den heißesten Sommertagen kann es vorkommen, dass das Wasser im Tank einer Solardusche über 60 ° C heiß ist.

Vor dem Duschen muss der Mixer auf «kaltes Wasser» gestellt werden. Die Temperatur schrittweise einstellen, bis die gewünschte Temperatur erreicht ist.

Es ist möglich, dass das Wasser in einer Solardusche auch nach dem Schließen des Mixers weiter austritt. Das ist normal.

Das Wasser tritt je nach Modell innerhalb weniger Minuten nicht mehr aus. Es können vereinzelte Tropfen auftreten, die mit der Art die Dusche und dem Phänomen der Wasserexpansion zusammenhängen von seiner Heizung.

Benutzen Sie die Dusche nicht bei Gewitter, um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden.

Die Solardusche ist für die Verwendung unter «normalen» Wasserversorgungsbedingungen mit einem Druck von weniger als 3 bar (3 kg) ausgelegt. Andernfalls muss ein Druckminderer verwendet werden. Bei unzureichendem Druck muss jedoch die Wassereinlass Öffnung (befindet sich am Boden der Dusche) erweitert werden. von 2,5 mm (gemäß aktueller europäischer Verordnung zur Reduzierung des Wasserverbrauchs) bis maximal 3,5 mm.

4. Installation

1. Um eine Solardusche zu installieren, wählen Sie einen Ort, der möglichst direktem Licht ausgesetzt ist (NB für eine optimale Funktion der Solardusche den hinteren Teil die Dusche platzieren Süd in der nördlichen Hemisphäre und Nord in der südlichen Hemisphäre), in der Nähe eines Wasserangriffs und Abflusses. Die Oberfläche muss eben und frei von Vorsprüngen sein, die die Basis während des Vorgangs beschädigen könnten. Fixieren.

2. Installieren Sie das Zubehör handfest (keine Schlüssel verwenden) am Duschkörper (z. B. Duschkopf / Fußwascher), um dies zu vermeiden den internen Stromkreis beschädigen.

3. Auf einem festen Untergrund (Zement, Beton, Phenolplatte, Holzgitter) 4-5 Löcher bohren, Geeignet für den mitgelieferten Dübeltyp (je nach Duschtyp).

4. Positionieren Sie die Stopfen und bringen Sie die Dusche mit Unterlegscheiben und Schrauben vertikal an. ACHTUNG! Bewegen Sie die Dusche nicht, indem Sie sie am Zubehör (z. B. Mischer oder Fußwascher) festhalten. Vermeiden Sie es, am Profil oder an Teilen die Dusche zu hängen.

ERWEITERN SIE NICHT DIE BEFESTIGUNGSLÖCHER, die sich am Boden die Dusche befinden, um ein Durchstechen die Dusche zu vermeiden Duschtank.

5. An die Wasserversorgung anschließen. Verwenden Sie ggf. den Adapter.

6. Stellen Sie sicher, dass die Dusche am Ende der Montage stabil und spielfrei ist.



SOLARDUSCHE VERWENDEN

1. Stellen Sie sicher, dass die Ablassschraube unten geschlossen ist. Mixer schließen. Verbinden Sie den Wasserzulaufschlauch mit dem Duschen und öffnen Sie den Wasserhahn (kaltes oder heißes Wasser), um die in die Dusche enthaltene Luft abzulassen und das Wasser abzulassen Duschtank komplett auffüllen.

2. Wenn das Wasser aus dem Duschkopf austritt, ist der Solarduschtank voll. Sie können dann den Duschhahn abstellen und warten, bis sich das Wasser im Tank durch die Sonne erwärmt hat. Kaltes Wasser ist sofort verfügbar.

5. Befestigungslöcher

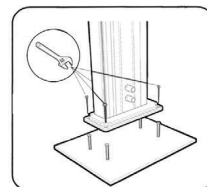
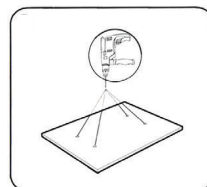
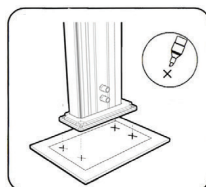
1. Legen Sie die Schablonen auf den Boden und prüfen Sie, ob sie die Dusche in Ihrem Besitz entspricht
2. Legen Sie die Schablone auf den Boden und stellen Sie die Dusche vorsichtig darauf.
3. Vergewissern Sie sich, dass der Mittelpunkt des Kreises auf dem Führungsblatt mit dem Mittelpunkt des Duschlochs übereinstimmt.
4. Wenn ja, fahren Sie mit Schritt 5 fort. Andernfalls zentrieren Sie das Duschloch mit einem Stift auf dem Leitfaden.
5. Mit einem Bohrer 4/5 Löcher entsprechend den Führungslöchern in der Schablone bohren die Dusche (sehen Punkt 4), die für den im Lieferumfang enthaltenen Steckertyp geeignet ist
6. Setzen Sie die Stopfen in die Löcher ein
7. Heben Sie die Dusche an und positionieren Sie sie in Übereinstimmung mit den gebohrten Löchern.
8. Setzen Sie die Schrauben ein.



Vorlage herunterladen



N.B. jede Dusche hat kleine Materialveränderungen aufgrund von Phasen von unvorhersehbare Formteile



6. FAQ

• Warum kommt nur kaltes Wasser aus der Solardusche?

Es muss gewartet werden, bis sich der Tank gefüllt und das darin enthaltene Wasser erwärmt hat. Die dunklen Farben ziehen mehr Sonnenstrahlung an und erwärmen sich folglich vor den hellen.

• Was ist der schwarze Plastikkopf am Fuß die Dusche?

Dies ist die Ablassschraube. Im Inneren befindet sich ein Sicherheitsventil, das aktiviert wird, wenn sich in der Dusche ein Überdruck aufbaut. Für den Fall, dass die Ablassschraube aufgrund von Übermaß aktiviert wird Druck kann ein Austausch des Teils erforderlich sein. Um die Dusche zu entleeren, schrauben Sie einfach den schwarzen Teil um eine Umdrehung ab, berühren Sie niemals die Innenseite

• Warum funktioniert der Einhebelmischer nicht?

Dies ist wahrscheinlich ein Problem mit der unter dem Mischer befindlichen Mischerkartusche. Sie müssen es festziehen. Wenn das Problem weiterhin besteht, müssen Sie es ändern.

Es handelt sich um ein gängiges Kartuschenmodell STSR Durchm. 35 mm mit flachem Boden.

• Warum gibt es zwei Löcher am Boden der Solardusche?

Ein Loch ist die Wasserladung, die den Tank füllt (nur kaltes Wasser). Der andere ist die Ablassschraube

• Warum kommt wenig Wasser aus dem Duschkopf?

Zur Reduzierung des Wasserverbrauchs ist im Wasserversorgungsanschluss ein Loch von 2,50 mm vorgesehen (europäischer Standard). Es reicht aus, das Loch mit einem Bohrer auf 3,00 / 3,50 mm zu vergrößern.

• Können die Befestigungslöcher die Dusche erweitert oder verschoben werden?

Wir raten davon ab, die Löcher zu vergrößern, da Sie irreparabel den Duschtank zerbrechen könnten, aus dem Wasser austreten könnte.

• Kann eine Solardusche in eine traditionelle umgewandelt werden?

Nein, die interne Installation einer Solardusche unterscheidet sich stark von einer herkömmlichen Dusche.

• Kann eine zeitgesteuerte Fußwaschanlage installiert werden?

Die zeitgesteuerte Fußwaschanlage ist nur für einige Duschmodelle verfügbar (z. B. Dada - Energy Pro - Happy Beach). Es ist jedoch möglich, es zu installieren, ohne die normale Funktion die Dusche zu beeinträchtigen.

• Warum tropft die Solardusche nach dem Schließen noch einige Minuten nach?

Das Wasser in die Dusche fließt allmählich weiter ab, bis es sich unterhalb der Duschkopf-Auslassöffnung befindet. Durch die Wärmeausdehnung des Wassers können vereinzelt Leckagen auftreten

• Warum tropft die Solardusche tagsüber?

Das Abtropfen von Wasser kann durch die Sonnenwärme verursacht werden.

• Warum entsprechen die Duschzubehörteile nicht den abgebildeten?

Duschzubehör ist nur indikativ. Dies sind die einzigen Teile, die außerhalb des Unternehmens hergestellt werden. Es ist daher nicht möglich, vorherzusagen, welche Teile montiert werden, da das Produkt ständig aktualisiert wird.

• Wie rendern Sie einen Artikel für eine Fehlfunktion?

Sie müssen den Verkäufer kontaktieren, bei dem Sie den Artikel gekauft haben, die angeforderten Daten angeben und das Hilfeformular ausfüllen.

• Ist es möglich, Ersatzteile für Duschen zu ersetzen, auch wenn diese längere Zeit gekauft wurden?

Es ist möglich Sie müssen sich an den Händler wenden, bei dem Sie den Artikel gekauft haben, und die erforderlichen Unterlagen vorlegen. Für Informationen zur Kompatibilität steht Ihnen unsere technische Abteilung zur Verfügung.



WICHTIG

Wenn die Badesaison zum Ende ist, drehen Sie den Wasseranschluss aus. Wenn Sie in einen Ort wohnen wo es im Winter oft Frost gibt, leeren Sie das Duschwasser aus, um Schäden zu vermeiden.

7. Garantiezertifikat

ALLGEMEINE GESICHTSPUNKTE

- In Übereinstimmung mit diesen Verfügungen garantiert der Verkäufer, dass das Produkt dieser Garantie ("das Produkt") entspricht und dass es im Moment der Übergabe in allen Punkten mit den Anforderungen übereinstimmt.
- Der Garantiezeitraum für das Produkt beträgt zwei (2) Jahre und wird ab dem Augenblick der Lieferung an den Käufer gerechnet.
- Falls ein Mangel am Produkt auftritt und der Käufer den Verkäufer innerhalb des Garantiezeitraums darüber unterrichtet, muss der Verkäufer das Produkt auf eigene Kosten dort reparieren oder ersetzen, wo es für ihn am günstigsten ist, es sei denn, dies ist unmöglich oder unverhältnismäßig.
- Wenn das Produkt weder repariert noch ersetzt werden kann, kann der Käufer einen angemessenen Preisnachlass beantragen, oder, falls es sich um einen größeren Mangel handelt, die Auflösung des Kaufvertrages.
- Die Teile, die aufgrund dieser Garantie ersetzt oder repariert werden, verlängern den Garantiezeitraum für das Originalprodukt nicht. Jedoch existiert für diese Teile eine eigene Garantie.
- Um die vorliegende Garantie wirksam werden zu lassen, muss der Käufer das Kaufdatum und das Lieferdatum des Produktes belegen.
- Nach Ablauf von sechs Monaten ab Lieferung des Produktes an den Käufer muss, im Falle eines Mangels, der Käufer den Ursprung und das Vorhandensein des angegebenen Mangels belegen.
- Das vorliegende Garantiezertifikat schränkt die Rechte, die der Verbraucher aufgrund der herrschenden, nationalen Gesetzgebung hat, nicht ein.

SONDERBEDINGUNGEN

- Die vorliegende Garantie gilt für die Produkte, auf die sich dieses Handbuch bezieht.
- Das vorliegende Garantiezertifikat ist nur in den Ländern der Europäischen Gemeinschaft anwendbar.
- Diese Garantie gilt nur, wenn der Käufer alle Anweisungen des Herstellers, die in der produktbegleitenden Dokumentation enthalten und für die jeweilige Produktlinie und Modell anwendbar ist, streng einhält.
- Wenn ein Zeitplan für den Austausch von Teilen, die Instandhaltung und Reinigung bestimmter Teile oder Produktkomponenten aufgestellt wurde, gilt die Garantie nur dann, wenn dieser Zeitplan korrekt eingehalten wurde.

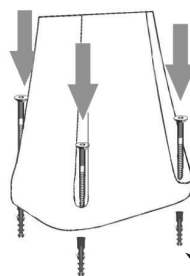
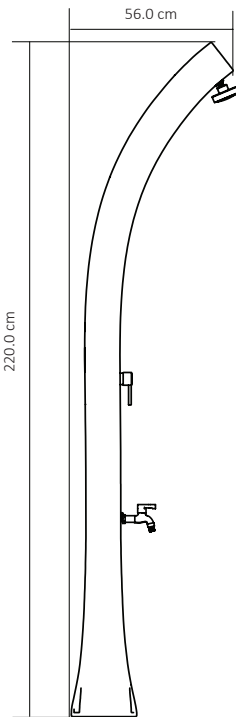
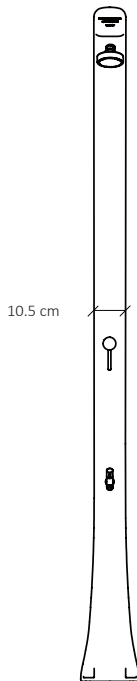
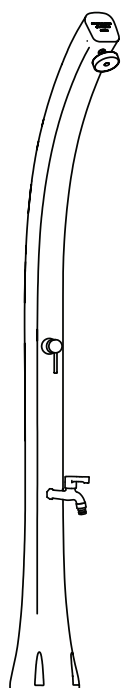
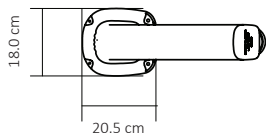
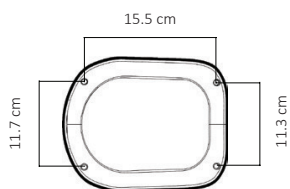
EINSCHRÄNKUNGEN

- Die vorliegende Garantie ist nur auf Verkäufe an Verbraucher anwendbar. "Verbraucher" sind alle Personen, die dieses Produkt zu privaten Zwecken erwerben.
- Es wird keine Garantie für die normale Abnutzung durch den Gebrauch des Produktes gewährt. Informationen über Teile, Komponenten und/oder verschleißbare Materialien oder Verbrauchsgüter oder Batterien, Glühlampen etc. finden Sie in der Dokumentation, die das jeweilige Produkt begleitet.
- In folgenden Fällen gilt die Garantie nicht: (I) Das Produkt wurde nicht korrekt benutzt; (II) das Produkt wurde von nicht autorisierten Personen repariert, instandgehalten oder bedient oder (III) das Produkt wurde mit nicht originalen Ersatzteilen repariert oder instandgehalten.
- Wenn der Mangel auf eine falsche Installation oder Inbetriebnahme zurückzuführen ist, gilt die vorliegende Garantie nur, wenn diese Installation oder Inbetriebnahme in den Kaufvertrag des Produktes eingeschlossen war, und von dem Verkäufer oder auf dessen Verantwortung durchgeführt wurde.

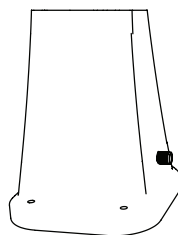


ACHTUNG

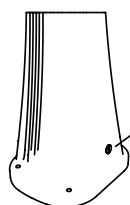
Um eine korrekte Unterstützung zu gewährleisten, dürfen Sie den Identifikationscode der Dusche, der sich auf dem internen Gehäuse befindet, nicht verlieren.



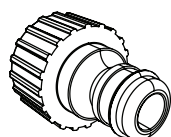
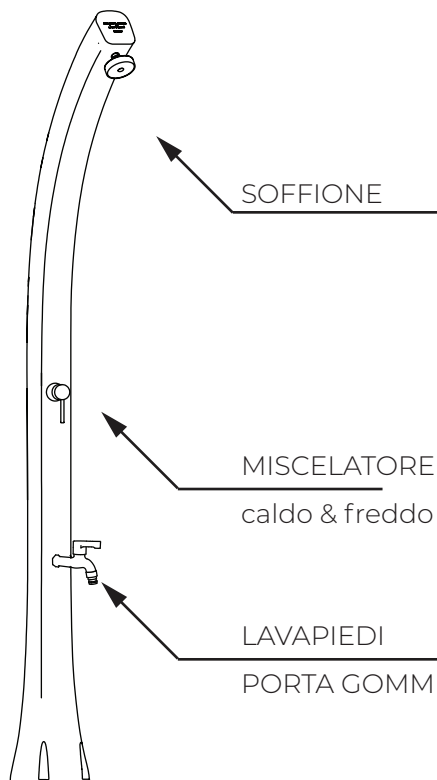
SISTEMA DI FISSAGGIO
(incluso)



CARICO ACQUA (solo fredda)
Raccordo carico acqua
incluso



TAPPO DISCARICO



Raccordo di collegamento
acqua INCLUSO



**SVITARE IL TAPPO per uno svuotamento
completo della doccia (STAGIONE FREDDA)**

1

Assemblare i componenti del soffione allo snodo



Supporto aggancio soffione
(parte interna)



Vite aggancio soffione e
guarnizioni



Snodo del soffione



Copertura ghiera soffione



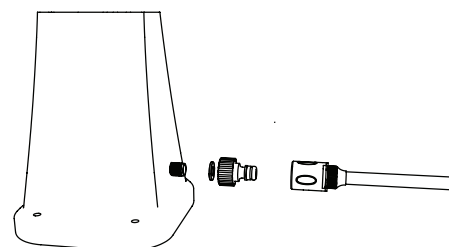
Guarnizione snodo



Soffione

2

Connettere il tubo di
ingresso dell'acqua
(Fredda) al carico
dell'acqua



2. Installazione e utilizzo

Le docce Gre sono rispettivamente destinate ad un utilizzo esterno vicino ad una piscina, su una spiaggia, in un giardino o in un terrazzo.

Prima di utilizzare la vostra nuova doccia Gre è consigliabile leggere le istruzioni ed i consigli per l'utilizzo.

3. Contenuto del collo

- Corpo doccia
- Soffione doccia orientabile / guarnizione
- Miscelatore già montato
- Raccordo di collegamento all'ingresso dell'acqua tipologia Gardena® 15/21
- Viti di fissaggio / tasselli / rondelle



ATTENZIONE

Durante le giornate più calde in estate, è possibile che l'acqua all'interno del serbatoio di una doccia solare superi i 60°C.

Prima di fare una doccia è necessario posizionare il miscelatore su «acqua fredda», regolare la temperatura progressivamente fino a quando otterrete una temperatura di vostro gradimento.

E' possibile che l'acqua all'interno di una doccia solare continui ad uscire anche dopo aver chiuso il miscelatore. Tutto ciò è normale.

L'acqua smetterà di fuoriuscire entro un paio di minuti in base al modello. Sporadici gocciolamenti possono capitare e sono legati alla natura della doccia e al fenomeno di dilatazione dell'acqua causato dal suo riscaldamento.

Non utilizzare la doccia in caso di temporale, per evitare rischi di folgorazione.

La doccia solare è progettata per essere utilizzata in condizioni di alimentazione idrica "normali" con una pressione inferiore a 3 bars (3 kg). In caso contrario è necessario munirsi di un riduttore di pressione. In caso di pressione insufficiente, invece, occorre allargare il foro di ingresso dell'acqua (posto alla base della doccia) da 2,5 mm (come da normative Europee vigenti sulla riduzione del consumo di acqua) a massimo 3,5 mm.

4. Installazione

1. Per installare una doccia solare scegliere una posizione il più possibile esposta alla luce diretta (N.B. per un funzionamento ottimale della doccia solare, posizionare la parte posteriore della doccia rivolta a SUD nell'Emisfero Nord e a NORD nell'Emisfero Sud), in prossimità di un attacco idrico e di scarico.

La superficie deve essere piana e priva di sporgenze che potrebbero causare danni al basamento in fase di fissaggio.

2. Installare gli accessori al corpo doccia (es. soffione / lavapiedi), avvintadoli a mano (non utilizzare chiavi) per evitare di danneggiare il circuito interno .

3. Su un supporto solido (cemento, calcestruzzo, piastra fenolica, grata di legno) fare 4-5 fori, idonei al tipo di tassello in dotazione (a seconda del tipo di doccia) usufruendo

4. Posizionate i tasselli e installate la doccia in verticale utilizzando rondelle e viti.

ATTENZIONE ! Non spostare la doccia, afferrandola dagli accessori (es. mixer o lavapiedi).

Evitare di appendersi al profilo o a parti della doccia.

NON ALLARGARE I FORI DI FISSAGGIO posti alla base della doccia per evitare di bucare il serbatoio doccia.

5. Collegare alla rete idrica. Se necessario utilizzare l'adattatore.

6. Assicurarsi che alla fine del montaggio la doccia sia stabile e priva di gioco.



1° UTILIZZO DOCCIA SOLARE

1. Assicurarsi che il tappo di scarico in basso sia chiuso. Chiudere il miscelatore. Collegare il tubo di ingresso dell'acqua alla doccia e aprire il rubinetto (acqua fredda o calda) per far fuoriuscire l'aria contenuta all'interno della doccia e permettere al serbatoio della doccia di riempirsi totalmente.

2. Quando l'acqua comincia ad uscire dal soffione della doccia, significa che il serbatoio della doccia solare è pieno. Potete quindi chiudere il rubinetto della doccia ed attendere che l'acqua contenuta nel serbatoio venga riscaldata dal sole. L'acqua fredda è disponibile immediatamente.

5. Fori di fissaggio

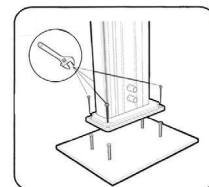
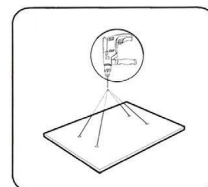
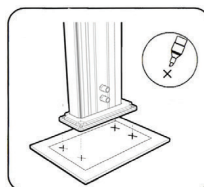
1. Posizionare a terra la maschera guida e verificare che la stessa corrisponda alla doccia in possesso
2. Posizionare i foglio guida a terra e porgere delicatamente la doccia su di esso.
3. Verificare che il centro del cerchio presente sulla foglio guida, corrisponda al centro del foro della doccia.
4. Se sì, passare al punto 5. In caso contrario, aiutandosi con una penna, centrare il foro della doccia sul foglio guida.
5. Aiutandosi con un trapano, fare 4/5 fori in corrispondenza dei fori guida presenti sulla maschera della doccia (vedi pt.4) idonei al tipo di tassello in dotazione nella confezione
6. Posizionare i tasselli all'interno dei fori
7. Sollevare la doccia e posizionarla in corrispondenza dei fori fatti.
8. Inserire le viti .



Scarica il modello



N.B. ogni doccia presenta piccole alterazioni di materiale, dovute a fasi di stampaggio che non si possono prevedere



6. FAQ

• Perché dalla doccia solare esce solo acqua fredda?

Occorre attendere che si riempi la cisterna e si scaldi l'acqua contenuta in essa. I colori scuri attirano maggiormente la radiazione solare e conseguentemente si scaldano prima di quelli chiari.

• Che cos'è il vitone di plastica nero posto alla base della doccia?

Si tratta del tappo di scarico. Al suo interno si trova la valvola di sicurezza che si attiverà qualora all'interno della doccia si sviluppino eccessi di pressione. Nel caso in cui il tappo di scarico si attivi per un eccesso di pressione, può essere necessaria la sostituzione del pezzo. Per svuotare la doccia è sufficiente svitare di un giro la parte nera, mai toccare la parte interna

• Perché il mixer non funziona?

Si tratta probabilmente di un problema con la cartuccia miscelatore posta sotto il mixer). Occorre stringerla. Se il problema persiste, è necessario cambiarla. Si tratta di una cartuccia comune modello STSR diam. 35 mm a fondo piatto.

• Perché ci sono due fori alla base della doccia solare?

Un foro è il carico dell'acqua che va a riempire il serbatoio (solo acqua fredda). L'altro è il tappo di scarico

• Perché esce poca acqua dal soffione della doccia solare ?

All'interno del raccordo di carico di acqua è previsto un foro da 2.50 mm per ridurre il consumo dell'acqua (normativa Europea). E' sufficiente allargare il foro a 3.00 / 3.50 mm con una punta da trapano.

• E' possibile allargare o spostare i fori di fissaggio a terra della doccia?

Sconsigliamo di allargare i fori poiché si rischierebbe irrimediabilmente di rompere la cisterna della doccia, da cui potrà fuoriuscire acqua.

• Si può trasformare una doccia solare in tradizionale?

No, l'impianto interno di una doccia solare è molto diverso da una doccia tradizionale.

• E' possibile installare un lavapiedi temporizzato?

Il lavapiedi temporizzato è previsto solo per alcuni modelli di docce (es. Dada - Energy Pro - Happy Beach). E' tuttavia possibile installarli, non compromettendo il normale funzionamento della doccia.

• Perché la doccia solare continua a gocciolare per qualche minuto dopo la chiusura ?

L'acqua presente all'interno della doccia continuerà a fuoriuscire progressivamente, fino a quando il livello della stessa, non si troverà al di sotto del foro di uscita del soffione. Fuoriuscite sporadiche possono capitare per effetto della dilatazione termica dell'acqua

• Perché la doccia solare gocciola durante la giornata ?

Il gocciolio dell'acqua può essere dovuto all'espansione provocata dal calore del sole.

• Perché gli accessori della doccia non sono come quelli in figura ?

Gli accessori della doccia, sono solo indicativi. Si tratta delle uniche parti realizzate in esterno all'azienda, pertanto non è possibile prevedere quali siano montati poiché il prodotto è in continuo aggiornamento.

• Come si rende un articolo per un malfunzionamento ?

Occorre rivolgersi al venditore presso il quale si è acquistato l'articolo, fornire i dati richiesti e compilare il modulo di assistenza.

• E' possibile sostituire ricambi di docce, anche se acquistate da diverso tempo?

E' possibile. Occorre contattare il rivenditore presso il quale si è acquistato l'articolo e fornire la documentazione necessaria. Il nostro ufficio tecnico è a disposizione per qualsiasi informazione di compatibilità.



IMPORTANTE

Una volta definito il periodo di utilizzo, chiudere il collegamento dell'acqua. Nelle zone dove la temperatura può scendere sotto i 3°C, si raccomanda di svuotare completamente la doccia solare evitando così possibili gelate.

7. Certificato di garanzia

ASPETTI GENERALI

- Ai sensi delle seguenti disposizioni, il venditore garantisce che il prodotto corrispondente a questa garanzia ("il Prodotto") non presenta alcun difetto di conformità al momento della sua consegna.
- Il Periodo di Garanzia per il Prodotto è di due (2) anni a decorrere dal momento della consegna dello stesso all'acquirente.
- Nel caso in cui si venisse a produrre un difetto di conformità del Prodotto e l'acquirente lo notificasse al venditore entro il Periodo di Garanzia, il venditore dovrà riparare o sostituire il Prodotto a sue spese nel luogo che consideri opportuno, salvo che ciò risulti impossibile o sproporzionato.
- Qualora non fosse possibile riparare o sostituire il Prodotto, l'acquirente potrà richiedere una riduzione proporzionale del prezzo o, nel caso in cui il difetto di conformità fosse sufficientemente importante, lo scioglimento del contratto di vendita.
- Le parti sostituite o riparate in virtù della presente garanzia non rappresenteranno un prolungamento della scadenza della garanzia del Prodotto originale, quantunque disporranno di una loro propria garanzia.
- Affinché la presente possa essere valida, l'acquirente dovrà attestare la data di acquisto e consegna di del Prodotto.
- Una volta trascorsi più di sei mesi dalla consegna del Prodotto all'acquirente, qualora quest'ultimo dichiari un difetto di conformità del medesimo, l'acquirente dovrà attestare l'origine e l'esistenza del difetto dichiarato.
- Il presente Certificato di Garanzia non limita o preclude i diritti che corrispondano ai consumatori in virtù delle norme nazionale di carattere imperativo.

CONDIZIONI PARTICOLARI

- La presente garanzia copre i prodotti ai quali si riferisce questo manuale.
- Il presente Certificato di Garanzia avrà vigore unicamente nell'ambito dei paesi dell'Unione Europea.
- Per la validità di questa garanzia, l'acquirente dovrà rispettare in maniera rigorosa le indicazioni del Fabbrikante indicate nella documentazione che viene allegata al Prodotto, quando questa risulti applicabile secondo la gamma e il modello del Prodotto.
- Nel caso in cui venga specificato un calendario per la sostituzione, la manutenzione o la pulizia di determinati pezzi o componenti del Prodotto, la garanzia sarà valida solo quando qualora detto calendario sia stato rispettato in maniera corretta.

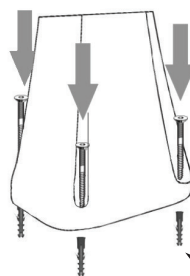
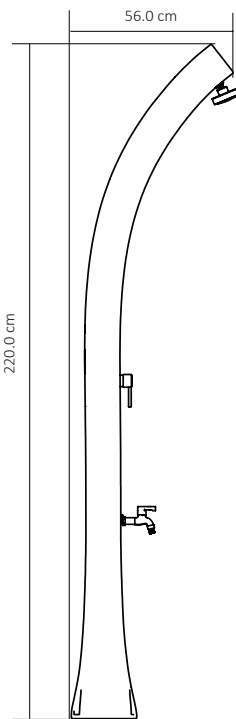
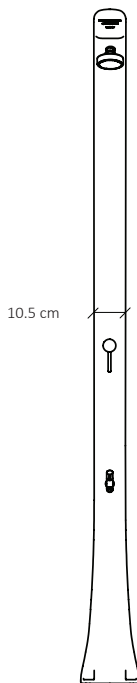
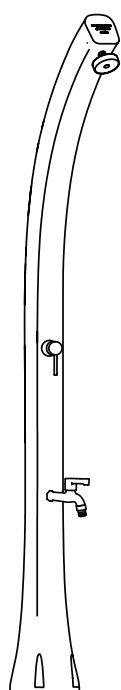
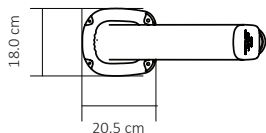
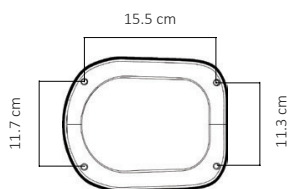
LIMITAZIONI

- La presente garanzia sarà valida unicamente per le vendite realizzate a consumatori, laddove per "consumatori" s'intende quella persona che acquista il Prodotto con scopi che non rientrano nell'ambito della sua attività professionale.
- No viene concessa alcuna garanzia nei riguardi del normale consumo per uso del prodotto. In merito ai pezzi, ai componenti e/o ai materiali fusibili o consumabili come pile, lampadine, ecc., ove sussista si applicherà quanto disposto nella documentazione che è allegata al Prodotto.
- La garanzia non copre i casi in cui il Prodotto: (I) sia stato oggetto di un uso non corretto; (II) sia stato riparato, manipolato o la manutenzione sia stata effettuata da una persona non autorizzata o (III) sia stato riparato o la manutenzione sia stata effettuata con pezzi non originali. Qualora il difetto di conformità del Prodotto sia conseguenza di una installazione o messa in marcia non corretta, la presente garanzia risponderà solo nel caso in cui la suddetta installazione o messa in marcia sia compresa nel contratto di compravendita del Prodotto e sia stata realizzata dal venditore o sotto la sua responsabilità.

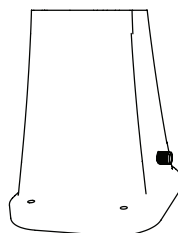


ATTENZIONE

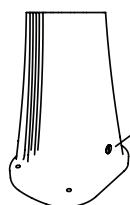
Al fine di garantire una corretta assistenza non perdere il codice identificativo della doccia posto sulla scatola interna.



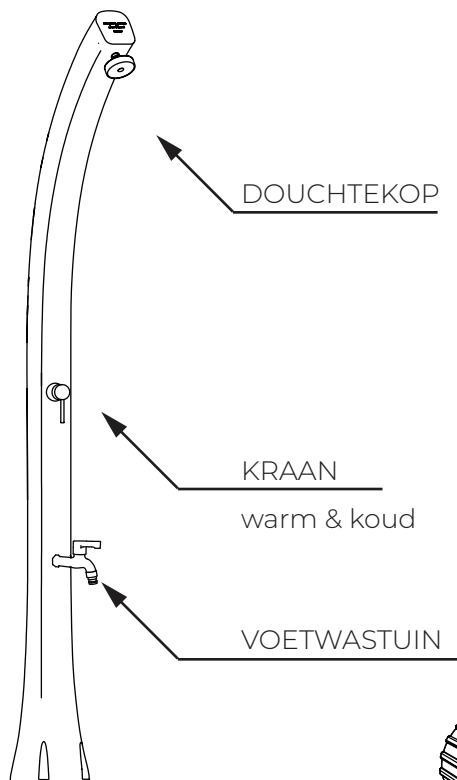
BEVESTIGINGSSYSTEEM
(inbegrepen)



WATERINVOER (alleen koud)
Inclusief draadkraan



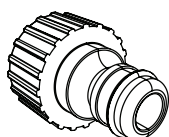
AFVOERPUT



DOUCHTEKOP

KRAAN
warm & koud

VOETWASTUIN



Schroefdraadaansluiting
INCLUSIEF



SCHROEF de dop los om de tank te legen (KOUDE SEIZOEN)

1

Monteer de onderdelen van de douchekop



Douchehouder (intern
deel)



Douchekop schroef en
pakkingen



Verbinding van de douchekop



Schild ring deksel



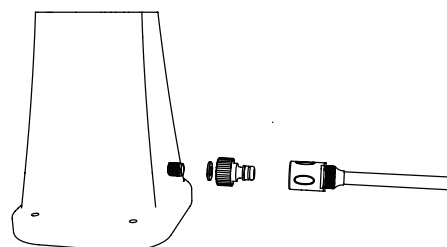
Verbinding van de pakking



Douchekop

2

Sluit de watertoevoerleiding (koud water) aan op de watertoevoer.



2. Installatie en gebruik

Gre-douches zijn respectievelijk bedoeld voor buitengebruik in de buurt van een zwembad, op het strand, in een tuin of op een terras.

Voordat u uw nieuwe Gre-douche gebruikt, is het raadzaam om de instructies en gebruiksaanwijzingen te lezen

3. Hals inhoud

- Douchelichaam
- Verstelbare douchekop / pakking
- Kraan al gemonteerd
- Aansluitfitting op de waterinlaat type Gardena® 15/21
- Bevestigingsschroeven / pluggen / ringen



LET OP

Tijdens de warmste dagen in de zomer is het mogelijk dat het water in de tank van een zonnedouche hoger is dan 60 ° C.

Voordat u gaat douchen, moet u de kraan op «koud water» zetten en de temperatuur geleidelijk aanpassen totdat u de gewenste temperatuur heeft bereikt.

Het is mogelijk dat het water in een zonnedouche naar buiten blijft komen, zelfs na het sluiten van de kraan. Dit is normaal.

Afhankelijk van het model lekt het water binnen een paar minuten niet meer. Sporadische druppels kunnen optreden en zijn gerelateerd aan de aard van de douche en het fenomeen van wateruitzetting veroorzaakt van zijn verwarming.

Gebruik de douche niet in geval van storm, om het risico van elektrocutie te voorkomen.

De zonnedouche is ontworpen om te worden gebruikt onder «normale» watertoevoer omstandigheden met een druk lager dan 3 bar (3 kg). Anders is het noodzakelijk om een drukregelaar te gebruiken. In geval van onvoldoende druk is het echter noodzakelijk om het waterinlaatgat (aan de voet van de douche) te verbreden. van 2,5 mm (volgens de huidige Europese regelgeving om het waterverbruik te verminderen) tot maximaal 3,5 mm.

4. Installatie

1. Om een zonnedouche te installeren, kiest u een locatie die zo veel mogelijk wordt blootgesteld aan direct licht (N.B. plaats het achterste gedeelte van de douche voor een optimale werking van de zonnedouche geconfronteerd met ZUID op het noordelijk halfrond en NOORD op het zuidelijk halfrond), in de buurt van een wateraanval en afvoer. Het oppervlak moet vlak en vrij zijn van uitsteeksels die de basis kunnen beschadigen tijdens de fase van vaststelling.

2. Installeer de accessoires op de douchecabine (bijv. Douchekop / voetwasser), handvast (gebruik geen sleutels) om te voorkomen om het interne circuit te beschadigen.

3. Maak op een stevige ondergrond (beton, beton, fenolplaat, houten rooster) 4-5 gaten, geschikt voor het type plug dat wordt meegeleverd (afhankelijk van het type douche)

4. Plaats de pluggen en installeer de douche verticaal met behulp van sluitringen en schroeven.

WAARSCHUWING! Verplaats de douche niet en houd hem vast aan de accessoires (bijv. Kraan of voetwasser). Hang niet aan het profiel of delen van de douche.

VERLENG DE BEVESTIGINGSGATEN onderaan de douche niet om doorboren te voorkomen douchetank.

5. Sluit aan op de watertoevoer. Gebruik indien nodig de adapter.

6. Zorg ervoor dat de douche stabiel en vrij van speling is aan het einde van de montage.



1e ZONNE DOUCHE GEBRUIK

1. Zorg ervoor dat de aftapplug onderaan gesloten is. Sluit de kraan. Sluit de watertoevoerslang aan op de douche en open de kraan (koud of warm water) om de lucht in de douche eruit te laten en de douchetank om volledig te vullen.

2. Wanneer het water uit de douchekop begint te komen, betekent dit dat de solar douchetank vol is. U kunt vervolgens de douchekraan dichtdraaien en wachten tot het water in de tank door de zon wordt verwarmd. Koud water is direct beschikbaar.

5. Vastgangen

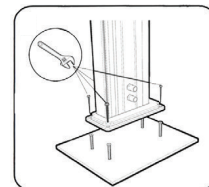
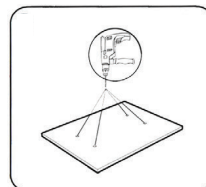
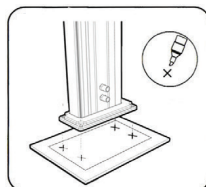
1. Plaats het geleidemasker op de grond en controleer of het overeenkomt met de aanwezige douche
2. Plaats de geleidebladen op de grond en douche er voorzichtig op.
3. Controleer of het middelpunt van de cirkel op het geleideblad overeenkomt met het middelpunt van het douchegat.
4. Zo ja, ga naar stap 5. Centreer anders met een pen de douchegat op het gidsblad.
5. Maak met een boor 4/5 gaten in overeenstemming met de geleidegaten op het masker van de douche (zie punt 4) geschikt voor het type stekker dat in de verpakking wordt meegeleverd
6. Plaats de pluggen in de gaten
7. Til de douche op en plaats deze in overeenstemming met de gemaakte gaten.
8. Plaats de schroeven.



Sjabloon downloaden



N.B. elke douche heeft kleine materiaalwijzigingen als gevolg van fasen van vormen die niet kunnen worden voorzien



6. FAQ

• Waarom komt er alleen koud water uit de zonnedouche?

Het is noodzakelijk om te wachten tot de tank is gevuld en het water erin is opgewarmd. De donkere kleuren trekken meer zonnestraling aan en worden daarom eerder warm dan de lichte kleuren.

• Wat is de zwarte plastic kop onder aan de douche?

Dit is de aftapplug. Binnenin bevindt zich een veiligheidsklep die wordt geactiveerd als in de douche een overdruk ontstaat. In het geval dat de aftapplug is geactiveerd vanwege een overmaat druk, vervanging van het stuk kan nodig zijn. Om de douche te legen, draai je het zwarte gedeelte gewoon een slag los, raak nooit de binnenkant aan

• Waarom werkt de kraan niet?

Dit is waarschijnlijk een probleem met de kraancartridge die zich onder de mixer bevindt. Je moet het aanscherpen. Als het probleem blijft bestaan, moet je het veranderen.

Het is een veelgebruikt patroonmodel STSR diam. 35 mm met platte bodem.

• Waarom zijn er twee gaten aan de basis van de zonnedouche?

Een gat is de waterbelasting die de tank vult (alleen koud water). De andere is de aftapplug

• Waarom komt er weinig water uit de douchekop?

In de watertoevoeraansluiting is een gat van 2,50 mm aangebracht om het waterverbruik te verminderen (Europese norm). Het is voldoende om het gat met een boorbit te vergroten tot 3,00 / 3,50 mm.

• Is het mogelijk om de bevestigingsgaten van de douche te verbreden of te verplaatsen?

We raden af om de gaten te vergroten, omdat u onherstelbaar het risico loopt de douchetank te breken, waardoor water kan ontsnappen.

• Kan een zonnedouche worden omgezet in een traditionele?

Nee, de interne installatie van een zonnedouche is heel anders dan een traditionele douche.

• Is het mogelijk een getimed voetwasser te installeren?

De getimed voetwasser is alleen beschikbaar voor sommige douchemodellen (bijv. Dada - Energy Pro - Happy Beach). Het is echter mogelijk om het te installeren, zonder de normale werking van de douche in gevaar te brengen.

• Waarom blijft de zonnedouche na het sluiten een paar minuten druppelen?

Het water in de douche blijft geleidelijk uitstromen, totdat het niveau onder de uitlaatopening van de douchekop ligt. Sporadische morsen kan optreden als gevolg van de thermische uitzetting van het water

• Waarom druppelt de zonnedouche overdag?

Druipend water kan het gevolg zijn van uitzetting veroorzaakt door de hitte van de zon.

• Waarom zijn de douche-accessoires niet zoals die worden getoond?

Douche-accessoires zijn slechts indicatief. Dit zijn de enige onderdelen die buiten het bedrijf zijn gemaakt, dus het is niet mogelijk om te voorspellen welke onderdelen worden gemonteerd, omdat het product continu wordt bijgewerkt.

• Hoe kan ik een artikel terugsturen voor een defect?

U moet contact opnemen met de verkoper bij wie u het item hebt gekocht, de gevraagde gegevens opgeven en het assistentieformulier invullen.

• Is het mogelijk om reserveonderdelen voor douches te vervangen, zelfs als deze voor een lange tijd zijn gekocht?

Het is mogelijk. U moet contact opnemen met de winkel waar u het artikel hebt gekocht en de benodigde documentatie verstrekken. Onze technische afdeling is beschikbaar voor alle compatibiliteitsinformatie



OPGELET

Als het seizoen voor het gebruik van de douche voorbij is, sluit de watertoevoer dan af. In gebieden waar de temperatuur in de winter onder 3°C daalt, moet u al het water in de zonedouche laten weglopen om schade door bevriezing van het water te vermijden.

7. Garantiecertificaat

ALGEMENE ASPECTEN

- In overeenkomst met de voorliggende bepalingen wordt door de verkoper gegarandeerd dat het produkt verkocht onder deze garantie ("het Produkt") geen enkel defect vertoont op het moment van levering.
- De Garantieperiode voor het Produkt bedraagt twee (2) jaar en is geldig vanaf het moment dat het Produkt aan de koper geleverd wordt.
- Indien er zich een defect aan het Produkt zou voordoen en de koper dit zou mededelen aan de verkoper gedurende de geldige Garantieperiode, dan zal de verkoper het Produkt repareren of laten repareren op zijn eigen kosten alwaar de verkoper dit geschikt zou achten, behalve in het geval dat dit onmogelijk of buitensporig zou zijn.
- Indien het Produkt niet gerepareerd of vervangen kan worden, dan kan de koper na verhouding prijsreductie aanvragen, of, indien het defect belangrijk genoeg is, de ontbinding van het verkoopcontract aanvragen.
- Die delen van het Produkt die onder deze Garantie vervangen of gerepareerd zijn, kunnen de duur van de Garantieperiode voor het oorspronkelijke Produkt niet verlengen, maar zullen beschikken over een eigen garantie.
- Voor de toepassing van deze garantie moet de koper de aankoopdatum en de levering van het Produkt kunnen aantonen.
- Indien er meer dan zes maanden verlopen zijn sinds de levering van het Produkt aan de koper, en deze plotseling aangeeft dat het Produkt niet aan de eisen voldoet, dan zal de koper de oorsprong en het bestaan van de volgens hem bestaande defecten moeten kunnen aantonen.
- Dit Garantiecertificaat beperkt of veroordeelt niet bij voorbaat de rechten die de gebruikers hebben en die gebaseerd zijn op nationale normen.

BIJZONDERE VOORWAARDEN

- Deze garantie dekt de produkten waarnaar deze handleiding verwijst.
- Het huidige Garantiecertificaat is slechts van toepassing in landen van de Europese Unie.
- Voor de toepassing van deze garantie en in geval deze garantie van toepassing is al naar gelang de serie en het model van het Produkt, moet de koper de aanwijzingen van de Fabrikant in de documenten die bij het Produkt bijgesloten zijn, strikt opvolgen.
- Indien er een tijdsperiode vastgesteld wordt voor de vervanging, het onderhoud of het reinigen van verschillende delen of onderdelen van het Produkt, dan is de garantie alleen geldig in geval deze tijdsperiode strikt aangehouden is.

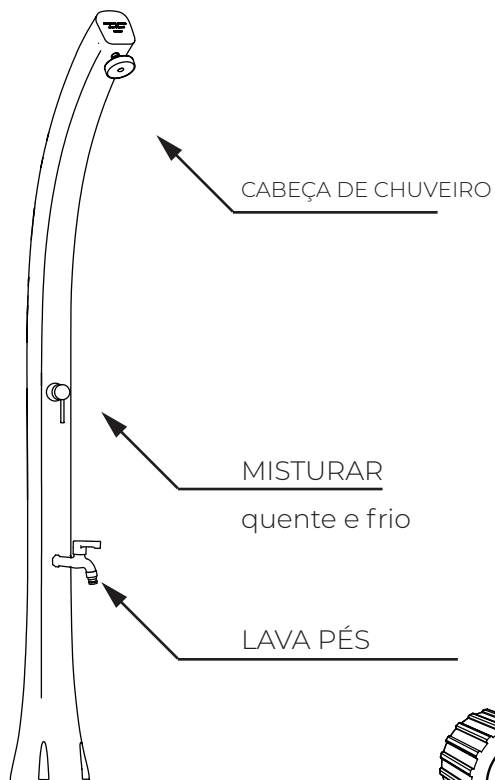
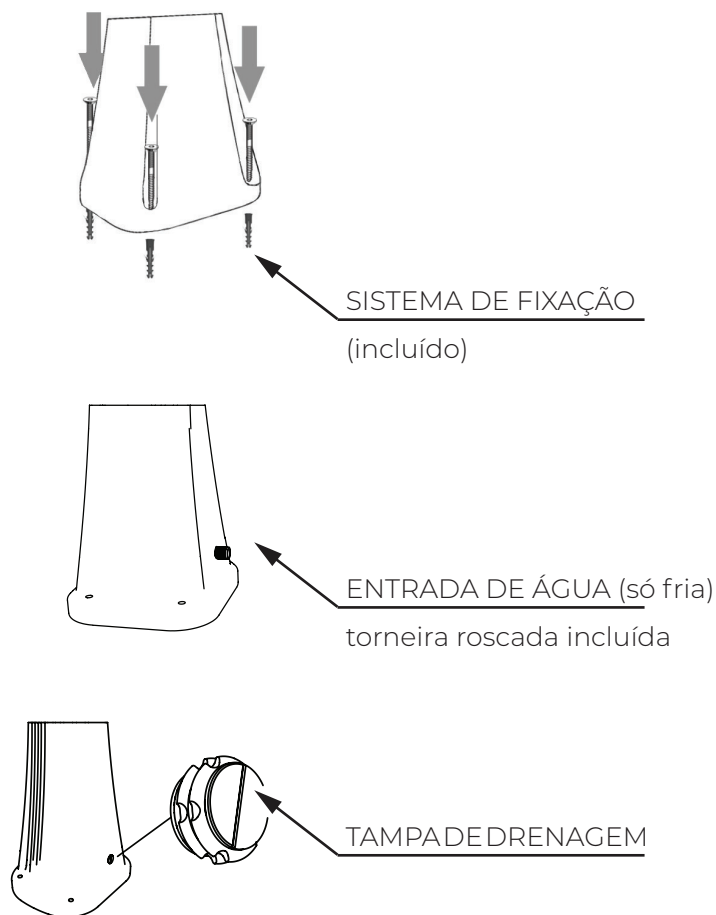
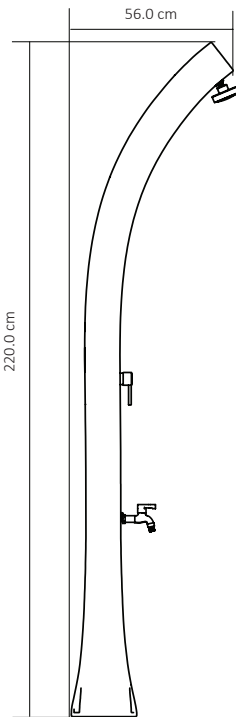
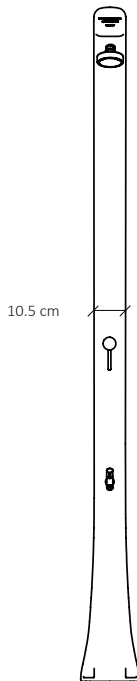
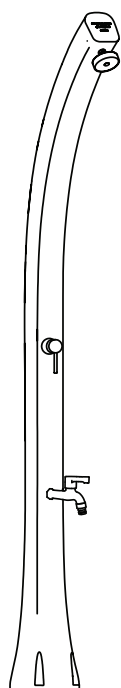
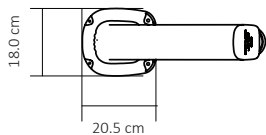
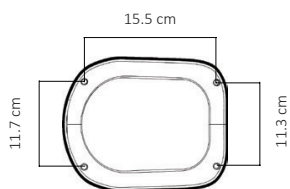
BEPERKINGEN

- De huidige garantie is uitsluitend geldig bij verkoop aan gebruikers, waarbij onder "gebruiker" verstaan wordt een persoon die het Produkt aanschaft met een doel dat niet binnen het gebied van zijn professionele activiteiten valt.
- Er bestaat geen garantie in verband met normale slijtage bij gebruik van het Produkt. Wat betreft de delen, componenten en/of vervangbare of verbruiksmaterialen zoals batterijen, gloeilampen, enz. zal men zich moeten richten naar hetgeen in de documenten staat die het Produkt vergezellen.
- De garantie dekt niet de gevallen waarbij het Produkt (i) onderhevig is geweest aan ongepast gebruik, (ii) gerepareerd, onderhouden of gemanipuleerd is door een persoon die daarvoor geen toestemming heeft, of (iii) gerepareerd of onderhouden is met niet oorspronkelijke onderdelen. Indien het defect van het Produkt het gevolg is van een incorrecte installering of ingebruikneming, dan is deze garantie slechts van toepassing indien de installering of ingebruikneming in kwestie in het contract van koop en verkoop van het produkt opgenomen is en door de verkoper of onder diens verantwoording uitgevoerd is.



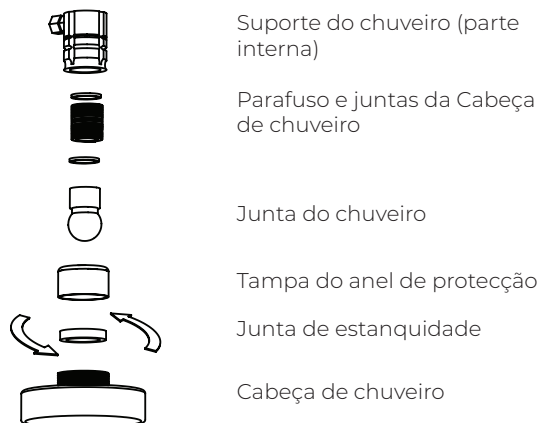
AANDACHT

Om een correcte assistentie te garanderen, mag u de douche-identificatiecode op de interne doos niet verliezen.

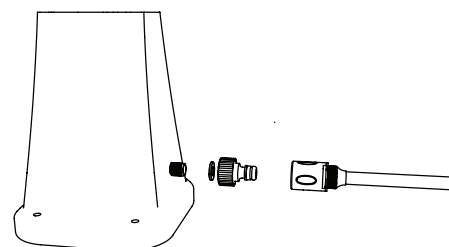


SOLTAR A TOMADA para esvaziar o depósito (ÉPOCA FRIO)

1 Montar os componentes da cabeça do chuveiro



2 Ligar o tubo de água (água fria) ao tubo de entrada de água do chuveiro



2. Instalação e uso

Os chuveiros solares Gre destinam-se a ser utilizados no exterior, junto a uma piscina, num terraço, numa praia ou num jardim.

Antes de utilizar o seu novo chuveiro Gre, é aconselhável ler as instruções e conselhos de utilização.

3. Conteúdo do embalagem

- Corpo do chuveiro
- Cabeça de chuveiro / junta ajustável
- Misturador já montado em fábrica
- Ligação para conexão à entrada de água tipo Gardena® 15/21
- Parafusos / buchas / arruelas de fixação



CUIDADO

Durante os dias mais quentes do verão, é possível que a água dentro do tanque de um chuveiro solar ultrapasse 60 ° C.

Antes de tomar um banho, é necessário colocar a misturadora em «água fria», e regular a temperatura progressivamente, até obter uma temperatura do seu agrado.

É possível que a água dentro de um chuveiro solar continue a sair mesmo depois de fechar o misturadora. Isso é normal.

A água deixará de fluir em alguns minutos, dependendo do modelo, podem ocorrer gotas esporádicas, relacionadas à natureza do chuveiro e ao fenómeno de expansão da água causado ao seu aquecimento. Não use o chuveiro em caso de tempestade, para evitar o risco de eletrocussão.

O chuveiro solar foi concebido para ser utilizado em condições «normais» de abastecimento de água com uma pressão inferior a 3 bar (3 kg). Caso contrário, é necessário utilizar um redutor de pressão.

É necessário utilizar um redutor de pressão. No entanto, em caso de pressão insuficiente, é necessário alargar o orifício de entrada de água

(situado na base do chuveiro) de 2,5 mm (em conformidade com a regulamentação europeia em vigor sobre a redução do consumo de água).

4. Instalação

1. Para instalar um chuveiro solar, escolha um local o mais exposto possível à luz direta (para um funcionamento ideal do chuveiro solar, posicione a parte trás do chuveiro para o SUL no hemisfério norte e para o NORTE no hemisfério sul), próximo a uma ligação de água e esgotos. A superfície deve estar plana e sem saliências que possam causar danos à base durante a fixação.

2. Instale os acessórios no corpo do chuveiro (por exemplo, cabeça de chuveiro / lava de pés), ajustando-os com a mão (não use as chaves) para evitar danificar o circuito interno.

3. Num um suporte sólido (cimento, betão, placa fenólica, base de madeira) faça 4-5 furos, adequado ao tipo de bucha fornecida. para (dependendo do tipo de chuveiro), aproveitando-o, a seu critério formulário disponível no endereço da Internet: www.grepool.com

4. Colocar as buchas e instalar o chuveiro verticalmente com anilhas e parafusos.

ATENÇÃO! Não mova o chuveiro, segurando-o pelos acessórios (por exemplo, misturadora ou lava-pés). Não puxar nem pendurar objectos nos mesmos.

NÃO ESTENDER OS FUROS DE FIXAÇÃO colocados na base do chuveiro para evitar perfurar o tanque de banho.

5. Conecte ao abastecimento de água. Se necessário, use o adaptador.

6. Certifique-se de que o chuveiro esteja estável e livre de folgas no final da montagem.



1º USO DO CHUVEIRO SOLAR

1. Verifique se o bocal de drenagem na parte inferior está fechado. Feche a misturadora. Conecte a mangueira de entrada de água ao chuveiro e abra a torneira (água fria ou quente) para deixar sair o ar do chuveiro e permitir que o depósito do chuveiro encha completamente.

2. Quando a água começa a sair do chuveiro, significa que o tanque solar está cheio. Em seguida, você pode fechar a torneira do chuveiro e esperar que a água no tanque seja aquecida pelo sol. Água fria está disponível imediatamente.

5. Furos de fixação

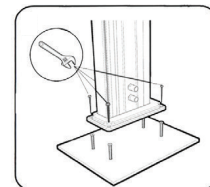
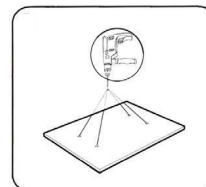
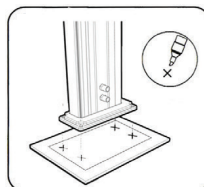
1. Coloque a máscara guia no chão e verifique se ela corresponde ao chuveiro de posse
2. Coloque as folhas de guia no chão e regue com cuidado.
3. Verifique se o centro do círculo na folha de guia corresponde ao centro do buraco do chuveiro.
4. Se sim, vá para a etapa 5. Caso contrário, usando uma caneta, centralize o orifício do chuveiro na folha de guia.
5. Usando uma broca, faça 4/5 orifícios em correspondência com os orifícios da guia na máscara do chuveiro (ver pt.4) adequado para o tipo de ficha fornecido na embalagem
6. Coloque os bujões dentro dos orifícios
7. Levante o chuveiro e posicione-o de acordo com os furos feitos.
8. Insira os parafusos.



Descarregar modelo



Nota: todo chuveiro tem pequenas alterações de material, devido a fases do moldagem que não pode ser prevista



6. FAQ

• Por que apenas a água fria sai do chuveiro solar?

É necessário aguardar que o tanque seja enchido e que a água contida nele seja aquecida. As cores escuras atraem mais radiação solar e, consequentemente, aquecem antes das claras.

• Qual é a cabeça de plástico preto na base do chuveiro?

Este é o bujão de drenagem. No interior, há uma válvula de segurança que será ativada se houver excesso de pressão dentro do chuveiro. No caso de o bujão de drenagem ser ativado devido ao excesso de pressão, pode ser necessária a substituição da peça. Para esvaziar o chuveiro, basta desaparafusar a parte preta em uma volta, nunca tocar no interior

• Por que o mixer não funciona?

Provavelmente, esse é um problema com o cartucho do misturador localizado abaixo do misturador). Você precisa apertá-lo. Se o problema persistir, é necessário alterá-lo. É um modelo comum de cartucho STSR diam. 35 mm com fundo plano.

• Por que existem dois orifícios na base do chuveiro solar?

Um buraco é a carga de água que enche o depósito (apenas água fria). O outro é o bujão de drenagem

• Por que pouca água sai do chuveiro?

Um orifício de 2,50 mm é fornecido dentro da conexão de abastecimento de água para reduzir o consumo de água (norma europeia). É suficiente aumentar o furo para 3,00 / 3,50 mm com uma broca.

• É possível ampliar ou mover os orifícios de fixação do chuveiro?

Aconselhamos a não aumentar os furos, pois você corre o risco de irreparavelmente quebrar o tanque do chuveiro, do qual a água pode escapar.

• Um chuveiro solar pode ser transformado em um chuveiro tradicional?

Não, a instalação interna de um chuveiro solar é muito diferente de um chuveiro tradicional.

• É possível instalar um lava pés com temporizador?

A lavadora com pedal cronometrado está disponível apenas para alguns modelos de chuveiros (por exemplo, Dada - Energy Pro - Happy Beach). No entanto, é possível instalá-lo, sem comprometer o funcionamento normal do chuveiro.

• Por que o chuveiro solar continua a pingar por alguns minutos após o fechamento?

A água dentro do chuveiro continuará a fluir gradualmente, até que seu nível esteja abaixo do orifício de saída da cabeça do chuveiro.

Derramamentos esporádicos podem ocorrer devido à expansão térmica da água

• Por que o chuveiro solar escorre durante o dia?

O gotejamento da água pode ser causado pela expansão causada pelo calor do sol

• Por que os acessórios do chuveiro não são como os mostrados?

Os acessórios do chuveiro são apenas indicativos. Essas são as únicas peças fabricadas fora da empresa; portanto, não é possível prever quais são montadas, pois o produto é atualizado continuamente.

• Como você processa um artigo por mau funcionamento?

Você deve entrar em contato com o vendedor de quem comprou o item, fornecer os dados solicitados e preencher o formulário de assistência.

• É possível substituir peças de reposição por chuveiros, mesmo se comprados por um longo período de tempo?

É possível. Você deve entrar em contato com o revendedor onde comprou o item e fornecer a documentação necessária. Nosso departamento técnico está disponível para qualquer informação de compatibilidade.



OPGELET

Als het seizoen voor het gebruik van de douche voorbij is, sluit de watertoevoer dan af. In gebieden waar de temperatuur in de winter onder 3°C daalt, moet u al het water in de zonedouche laten weglopen om schade door bevriezing van het water te vermijden.

7.- Certificado de garantia

CONDIÇÕES GERAIS

- De acordo com estas disposições, o vendedor garante que, no momento da entrega, o produto correspondente a esta garantia ("o Produto") não apresenta nenhum tipo de falta de conformidade.
- O Período de Garantia para o Produto é de dois (2) anos, contados a partir da data de entrega ao comprador.
- Se, durante o período de garantia, o comprador notificar ao vendedor alguma falta de conformidade do Produto, o vendedor deverá reparar ou substituir o Produto por sua conta no lugar onde considerar conveniente, salvo que isso seja impossível ou desmesurado.
- Quando não for possível reparar ou substituir o Produto, o comprador poderá solicitar uma redução proporcional do preço ou, se a falta de conformidade for o suficientemente grave, a rescisão do contrato de venda.
- As partes substituídas ou reparadas em virtude desta garantia não ampliarão o período de garantia do Produto original, mas disporão da sua própria garantia.
- Para que a presente garantia tenha efeito, o comprador deverá apresentar o comprovante da data de compra e de entrega do Produto.
- Se o comprador alegar uma falta de conformidade do Produto, passados mais de seis meses da data de entrega do mesmo, deverá demonstrar a origem e a existência do defeito alegado.
- O presente Certificado de Garantia não limita nem afecta os direitos dos consumidores derivados das normas nacionais de carácter imperativo.

CONDIÇÕES PARTICULARES

- A presente garantia cobre os produtos descritos neste manual.
- O presente Certificado de Garantia só será válido nos países da União Europeia.
- Para a eficácia desta garantia, o comprador deverá seguir rigorosamente as indicações do Fabricante contidas na documentação fornecida com o Produto, quando a mesma for aplicável em função da gama e do modelo do Produto.
- No caso de se estabelecer um calendário para a substituição, manutenção ou limpeza de determinadas peças ou componentes do Produto, a garantia só será válida se o citado calendário tiver sido cumprido rigorosamente..

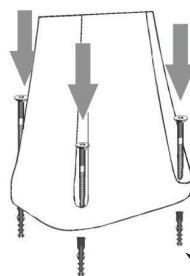
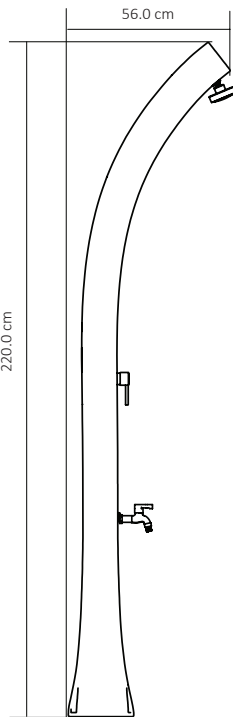
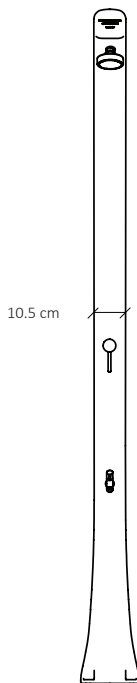
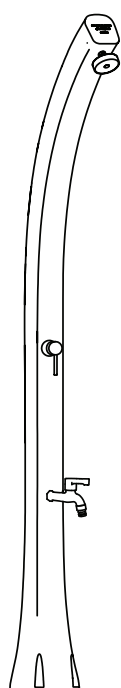
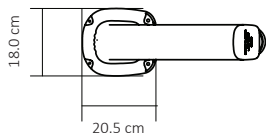
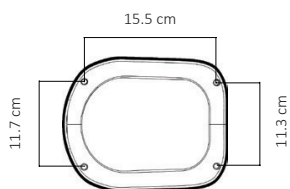
LIMITAÇÕES

- A presente garantia só será válida para as vendas realizadas a consumidores, entendendo-se por "consumidor" a pessoa que comprar o Produto com fins não abrangidos no âmbito da sua actividade profissional.
- A garantia não cobre o desgaste normal derivado do uso do produto. Em relação às peças, componentes e/ou materiais fungíveis ou consumíveis como pilhas, lâmpadas, etc., terá efeito o disposto na documentação fornecida com o Produto, em cada caso.
- Esta garantia não abrange as seguintes situações: (I) Se o Produto tiver sido objecto de um uso incorrecto; (II) tiver sido reparado, sofrido manutenção ou manipulado por pessoas não autorizadas ou (III) tiver sido reparado ou as suas peças substituídas por peças não originais. Quando a falta de conformidade do Produto for consequência de uma instalação ou colocação em funcionamento incorrecta, a presente garantia só será válida se a referida instalação ou colocação em funcionamento estiver incluída no contrato de compra-venda do Produto e tiver sido realizada pelo vendedor ou sob sua responsabilidade.

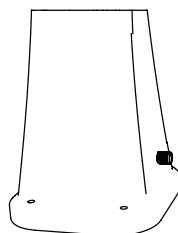


ATENÇÃO

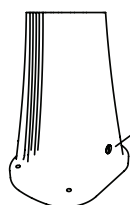
Para garantir o atendimento correto, não perca o código de identificação do chuveiro localizado na caixa interna.



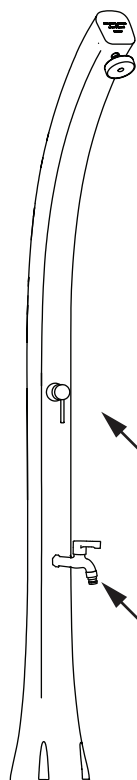
SYSTEM MOCOWANIA
(w zestawie)



WLOT WODY (tylko zimna)
Kran gwintowany w zestawie



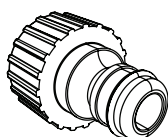
KOREK ODWADNIAJĄCY



GŁOWICA PRYSZNICOWA

MIESZACZ
ciepła i zimna woda

MYJKADOSTÓPWOGRODZIE



ZŁĄCZE DO WĘŻA
OGRODOWEGO



**W celu opróżnienia zbiornika należy
ODKRĘCIĆ KOREK (SEZON ZIMOWY).**

1

Połącz elementy deszczownicy prysznicowej.



Wspornik głowicy prysznicowej
(część wewnętrzna)



Śruba i uszczelki głowicy
prysznicowej



Złącze głowicy prysznicowej



Pokrywa pierścienia osłaniającego



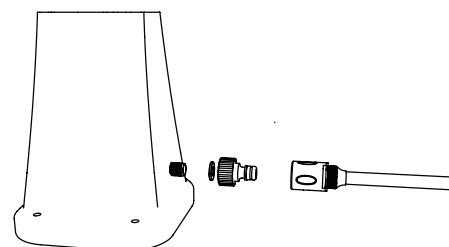
Pierścień uszczelniający



Głowica prysznicowa

2

Połączyć dopływ
wody (zimna woda) z
dopływem wody



2. Instrukcja montażu i użytkowania

Tradycyjne prysznice solarne firmy Gre przeznaczone są do użytku zewnętrznego, w pobliżu basenu, na plaży, na tarasie lub w ogrodzie.

Przed użyciem nowego prysznica Gre należy zapoznać się z zaleceniami i instrukcją obsługi

3. Zawartość pudełka

- Korpus prysznica
- Głowica prysznicowa kierunkowa / przegub
- Mieszacz po montażu (opcjonalnie)
- Przyłącze kranowe gwintowane Gardena® typ 15/21 do zamocowania w dopływie wody
- Śruby / kotwy / podkładki



UWAGA

W najgorętsze dni lata może okazać się, że woda wewnątrz zbiornika prysznica słonecznego przekracza 60°C.

Przed skorzystaniem z prysznica należy ustawić mieszacz na «zimną wodę» i stopniowo regulować temperaturę, aż do uzyskania odpowiadającej temperatury.

Możliwe jest, że woda wewnątrz prysznica solarnego będzie wypływać nawet po zamknięciu mieszacza. Jest to normalne zjawisko.

Woda przestanie wypływać, w zależności od modelu, po kilku minutach. Mogą wystąpić sporadyczne kapania, które są związane z charakterystyką prysznica i zjawiskiem rozszerzania się wody spowodowanym jej nagrzewaniem.

Prysznic solarny jest przeznaczony do stosowania w «normalnych» warunkach zasilania wodą o ciśnieniu niższym niż 3 bary (3 kg). W przeciwnym razie konieczne jest zastosowanie reduktora ciśnienia. W przypadku niewystarczającego ciśnienia konieczne jest jednak poszerzenie otworu wlotowego wody (znajdującego się u podstawy prysznica) z 2,5 mm (zgodnie z obowiązującymi przepisami europejskimi dotyczącymi ograniczenia zużycia wody) do maksymalnie 3,5 mm

4. Montaż

1. Aby zainstalować prysznic solarny, należy wybrać miejsce jak najbardziej wystawione na bezpośrednie działanie światła

(dla optymalnego działania prysznica solarnego należy umieścić tylną część prysznica skierowaną na POŁUDNIE na półkuli północnej i na PÓŁNOC na półkuli południowej), w pobliżu przyłącza wody i odpływu. Powierzchnia musi być płaska i pozbawiona wypukłości, które mogłyby spowodować uszkodzenie podstawy podczas mocowania.

2. Zamontować akcesoria do korpusu prysznica (np. głowicę prysznicową / myjkę do stóp), należy ręcznie wyregulować, aby nie uszkodzić wewnętrznych części

3. Na solidnym podłożu (betonie, płycie fenolowej, podstawie drewnianej) wykonać 4-5 otworów, odpowiednich dla rodzaju dostarczonego kołka rozporowego (w zależności od rodzaju prysznica),

4. Umieścić kołek rozporowy i zamontować prysznic w pionie za pomocą śrub.

UWAGA! Nie przesuwaj prysznica trzymając go za akcesoria (np. mieszacz lub myjkę do stóp).

Nie ciągnąć ich ani nie wieszać na nich przedmiotów.

Aby uniknąć przebicia zbiornika na wodę, NIE ROZSZERZAJ otworów mocujących znajdujących się w podstawie prysznica.

5. Podłączyć do źródła wody. W razie potrzeby należy użyć adaptera.

6. Po zakończeniu montażu należy upewnić się, czy prysznic jest stabilny i nie przemieszcza się



PIERWSZE UŻYCIE PRYSZNICA SOLARNEGO

1. Upewnij się, że korek spustowy na dole jest zamknięty. Zamknij baterię. Podłączyć wąż dopływu wody do prysznica i odkręcić kran (ciepła lub zimna woda), aby wypuścić powietrze z prysznica i pozwolić na całkowite napełnienie zbiornika.

2. Gdy woda zacznie wypływać z głowicy prysznicowej, oznacza to, że zbiornik solarny jest pełny. Wówczas można zakręcić kran i poczekać, aż słońce ogrzeje wodę w zbiorniku. Zimna woda jest natychmiast dostępna.

5. Otwory mocujące

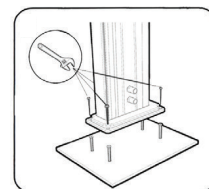
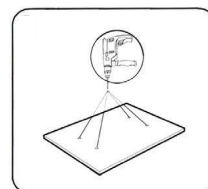
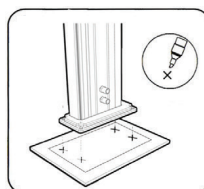
1. Umieścić szablon na podłodze i sprawdzić, czy pasują do prysznica, który posiadasz.
2. Położyć szablon na podłodze i delikatnie umieścić na nim prysznic.
3. Sprawdzić, czy środek okręgu na szablonie odpowiada środkowi otworu w prysznicy.
4. Jeśli tak, przejść do kroku 5. W przeciwnym razie, używając ołówka, wyśrodkuj otwór prysznicowy na szablonie.
5. Używając wiertarki, wywierć 4/5 otworów w odpowiedniej kolejności w stosunku do otworów w szablonie (patrz pkt.4) odpowiednich dla typu gniazda dostarczonego w opakowaniu
6. Umieścić zatyczki w otworach
7. Podnieść prysznic i umieścić go w miejscu odpowiadającym wykonanym otworom
8. Włożyć śruby.



Pobierz szablon



Każdy prysznic ma niewielkie zmiany materiału spowodowane fazami formowania, których nie można przewidzieć.



6. FAQ

• Dlaczego zainstalowałem prysznic solarny, a wychodzi tylko zimna woda?

Trzeba poczekać, aż zbiornik zostanie napełniony, a zawarta w nim woda nagrzeje się. Ciemne kolory bardziej przyciągają promieniowanie słoneczne i w konsekwencji nagrzewają się wcześniej niż jasne.

• Czym jest ten czarny plastikowy element umieszczony u podstawy prysznica?

Jest to korek spustowy. Wewnątrz znajduje się zawór bezpieczeństwa, który zostanie uruchomiony, jeśli wewnątrz prysznica powstanie nadmiar ciśnienia. Aby opróżnić prysznic, wystarczy odkręcić okrągłą czarną część. Nie wolno dotykać wnętrza.

W przypadku, gdy korek spustowy zostanie aktywowany z powodu nadmiernego ciśnienia, może być konieczna wymiana elementu.

• Dlaczego u podstawy prysznica słonecznego znajdują się dwa otwory?

Jeden otwór to wlot wody, za pomocą którego napełnia się zbiornik (tylko zimna woda). Drugi to korek spustowy z zaworem bezpieczeństwa.

• Dlaczego mieszacz nie działa?

Jest to prawdopodobnie problem z wkładem (umieszczonym pod mieszaczem). Należy go dokręcić. Jeśli problem nadal występuje, należy go wymienić. Jest to zwykły wkład model STSR śr. 35 mm o płaskim dnie.

• Dlaczego u podstawy prysznica słonecznego znajdują się dwa otwory?

Jeden otwór to wlot wody, za pomocą którego napełnia się zbiornik (tylko zimna woda). Drugi to korek spustowy z zaworem bezpieczeństwa

• Dlaczego z głowicy prysznica wypływa mało wody?

Wewnątrz przyłącza do napełniania wodą znajduje się otwór 2,50 mm, aby zmniejszyć zużycie wody (rozporządzenie europejskie).

W normalnych warunkach wystarczy powiększyć otwór do 3,00 / 3,50 mm za pomocą wiertła.

• Czy mogę powiększyć lub przesunąć otwory do mocowania prysznica?

Zaleca się nie powiększać ich, ponieważ istniałoby nieodwracalne ryzyko pęknięcia zbiornika prysznica, z której może wyciekać woda.

• Czy można przekształcić prysznic solarny w tradycyjny?

Nie, wnętrze prysznica solarnego znacznie różni się od tradycyjnego.

• Czy można zainstalować myjkę do stóp z czasomierzem?

Myjka do stóp z czasomierzem jest dostępna tylko dla niektórych modeli. Istnieje jednak możliwość zamontowania bez uszczerbku dla normalnego funkcjonowania prysznica.

• Dlaczego po zamknięciu z prysznica solarnego nadal kapie woda przez kilka minut?

Woda wewnątrz prysznica będzie stopniowo wyciekać, aż jej poziom znajdzie się poniżej otworu wylotowego głowicy prysznicowej

• Dlaczego z prysznica solarnego kapie w ciągu dnia?

Kapiąca woda może być spowodowana rozszerzeniem spowodowanym ciepłem słońca.

• Dlaczego akcesoria prysznicowe nie są takie jak na zdjęciu?

Akcesoria prysznicowe są tylko orientacyjne. Są to jedyne części produkowane przez dostawców. Nie można więc przewidzieć, które z nich są zainstalowane, ponieważ produkt jest stale aktualizowany.

• W jaki sposób mogę zwrócić przedmiot z powodu usterki?

Należy skontaktować się ze sprzedawcą, u którego zakupiono część, podać wymagane dane i wypełnić formularz reklamacyjny.

• Czy możliwa jest wymiana części prysznicowych, nawet jeśli zostały zakupione na długi czas?

Jest to możliwe. Należy skontaktować się ze sprzedawcą, u którego zakupiono część i dostarczyć niezbędną dokumentację. Nasz dział techniczny jest do dyspozycji w przypadku jakichkolwiek informacji dotyczących kompatybilności.



WAŻNE

Po zakończeniu sezonu użytkowania, należy zakręcić przyłącze wody. W miejscach, gdzie temperatura może spaść poniżej 3°C, zaleca się całkowite opróżnienie wody w prysznicu solarnym, tak aby zapobiec uszkodzeniom spowodowanym przez ewentualny mróz.

7. Certyfikat gwarancji

WARUNKI OGÓLNE

- Zgodnie z tymi postanowieniami sprzedawca gwarantuje, że produkt odpowiadający tej gwarancji («Produkt») jest w idealnym stanie w momencie dostawy.
- Okres gwarancji na produkt wynosi dwa (2) lata od momentu dostarczenia go nabywcy.
- W przypadku jakiegokolwiek wady Produktu, o której Kupujący poinformował sprzedającego w okresie Gwarancji, sprzedawca będzie zobowiązany do naprawy lub wymiany Produktu na własny koszt chyba że jest to niemożliwe lub nieuzasadnione.
- Jeżeli naprawa lub wymiana Produktu nie jest możliwa, kupujący może zażądać proporcjonalnego obniżenia ceny lub, jeśli wada jest wystarczająco istotna, rozwiązania umowy sprzedaży.
- Wymienione lub naprawione części objęte niniejszą gwarancją nie przedłużą okresu gwarancji oryginalnego Produktu, ale będą miały osobną gwarancję.
- Aby niniejsza gwarancja weszła w życie, nabywca musi przedstawić dowód daty zakupu i dostawy Produktu.
- Jeśli od dostawy Produktu do Kupującego upłynęło więcej niż sześć miesięcy, a ten zarzuca niezgodność towaru z umową, Kupujący musi udowodnić pochodzenie i istnienie domniemanej wady.
- Niniejsze świadectwo gwarancyjne nie ogranicza ani nie narusza praw konsumentów wynikających z bezwzględnie obowiązujących przepisów krajowych.

WARUNKI INDYWIDUALNE

- Niniejsza gwarancja obejmuje produkty, o których mowa w niniejszej instrukcji.
- Niniejszy Certyfikat Gwarancji będzie obowiązywać wyłącznie w krajach Unii Europejskiej.
- Aby ta gwarancja była skuteczna, nabywca musi ściśle przestrzegać instrukcji producenta zawartych w dokumentacji dostarczonej z Produktem
- W przypadkach, w których ma zastosowanie zgodnie z zakresem i modelem Produktu.
- W przypadku, gdy określony jest harmonogram wymiany, konserwacji lub czyszczenia określonych części lub elementów Produktu, gwarancja będzie ważna tylko wtedy, gdy taki harmonogram będzie właściwie przestrzegany.

OGRANICZENIA

- Niniejsza gwarancja dotyczy wyłącznie sprzedaży dokonywanej na rzecz konsumentów, gdzie «konsument» oznacza osobę, która nabywa Produkt w celu niezwiązanym z działalnością zawodową.
- Nie udziela się gwarancji w odniesieniu do normalnego zużycia produktu. W odniesieniu do części, komponentów i/lub materiałów podlegających eksploatacji lub zużywających się, takich jak baterie, żarówki itp. zastosowanie mają postanowienia dokumentacji dołączonej do Produktu, jeśli taka istnieje.
- Gwarancja nie obejmuje przypadków, w których Produkt: (I) był poddany niewłaściwemu działaniu; (II) był naprawiany, konserwowany lub manipulowany przez osobę nieuprawnioną lub (III) był naprawiany lub konserwowany przy użyciu nieoryginalnych części.
- W przypadku, gdy niezgodność Produktu jest wynikiem niewłaściwej instalacji lub uruchomienia, niniejsza gwarancja ma zastosowanie wyłącznie w przypadku, gdy taka instalacja lub uruchomienie zostały uwzględnione w umowie sprzedaży Produktu i zostały przeprowadzone przez sprzedawcę lub na jego odpowiedzialność.



UWAGA

W celu zagwarantowania prawidłowej pomocy, nie zgub kodu identyfikacyjnego prysznica znajdującego się w pudełku wewnętrznym.

If You Have Any Problem, Contact Us!		www.grepool.com/en/after-sales
Si Tienes Algun Problema, ¡Consultenos!	España	www.grepool.com/post-venta
En Cas De Probleme, Nous Consulter!	France/ Belgie	www.grepool.com/fr/apres-vente
Sollten Sie Probleme Haben, Zögern Sie Bitte Nicht, Uns Zu Kontaktieren!	Deutschland	www.grepool.com/de/kundenservice
Per Ogni Vostra Eventuale Occorrenza, Interpellateci!	Italia	www.grepool.com/it/post-vendita
Em Caso De Problema, ¡Consultar-Nos!	Portugal	www.grepool.com/pt/pos-venda
Mocht U Een Probleem Hebben, ... ¡Raadpleeg Ons!	Nederlands	www.grepool.com/nl/na-verkoop
W razie problemów, skontaktuj się z nami	Poland	www.grepool.com/en/after-sales

- We reserve the right to change all or part of the articles or contents of this document, without prior notice
- Nos reservamos el derecho de cambiar total o parcialmente las características de nuestros artículos o el contenido de este documento sin previo aviso
- Nous nous réservons le droit de modifier totalement ou en partie les caractéristiques de nos articles ou le contenu de ce document sans préavis
- Wir behalten uns das Recht vor, die technischen Daten unserer Artikel oder den Inhalt dieses Dokumentes ohne vorherigen Hinweis ganz oder teilweise zu ändern
- Ci riserviamo il diritto di cambiare totalmente o parzialmente le caratteristiche tecniche dei nostri prodotti ed il contenuto di questo documento senza nessun preavviso
- Wij behouden ons het recht voor geheel of gedeeltelijk de kenmerken van onze artikelen of de inhoud van deze handleiding zonder voorafgaand bericht te wijzigen
- Reservamo-nos o direito de alterar, total ou parcialmente, as características dos nossos artigos ou o conteúdo deste documento sem aviso prévio.
- Zastrzegamy sobie prawo do zmiany w całości lub części niniejszej instrukcji bez uprzedniej informacji
- Vyhrazujeme si právo na změnu součástí nebo prvků výrobku nebo obsahu tohoto dokumentu bez oznámení.
- Vyhradujeme si právo na zmenu všetkých článkov alebo ich častí alebo obsahu tohto dokumentu bez predchádzajúceho upozornenia.
- Ne rezervăm să schimbăm total sau parțial articolele sau conținutul acestui document, fără notificare prealabilă.
- Vi förbehåller oss rätten att ändra hela eller delar av funktionerna i artiklarna eller innehållet i detta dokument utan föregående meddelande.



DISTRIBUTED BY - DISTRIBUIDO POR - DISTRIBUÉ PAR- VERTRIEB DURCH - DISTRIBUITO DA
GEDISTRIBUEERD DOOR - DISTRIBUÍDO POR - WYPRODUKOWANY PRZEZ

MANUFACTURAS GRE S.A.
ARITZ BIDEA 57, BELAKO INDUSTRIALDEA
48100 MUNGIA (VIZCAYA) ESPAÑA
Nº REG. IND.: 48-06762

MADE IN ITALY - FABRICADO EN ITALIA - FABRIQUÉ EN ITALIE - HERGESTELLT IN ITALIEN - PRODOTTO IN ITALIA
GEPRODUCEERD IN ITALIE - FABRICADO NA ITÁLIA - WYPRODUKOWANO WE WŁOSZECH